



SALT



1961



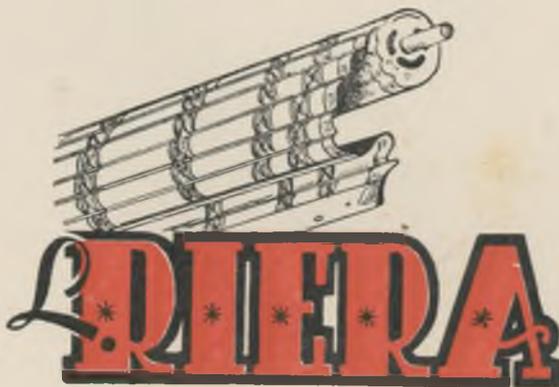
Puerta corredera, construida en nuestros talleres

Construcciones Metálicas

PUERTAS
de acero
arrollables

horizontales
verticales y

Plegables y
correderas



PUERTAS
Articuladas
Onduladas
Tubulares
Ballestas



José Antonio, 181 - Teléfono 2833

S A L T (Gerona)

**FIESTA MAYOR
DE LA VILLA DE
SALT**

Programa Oficial

Julio de 1961

CONFECCIONES

EN

GÉNEROS DE PUNTO



GÉNEROS DE TODAS CALIDADES

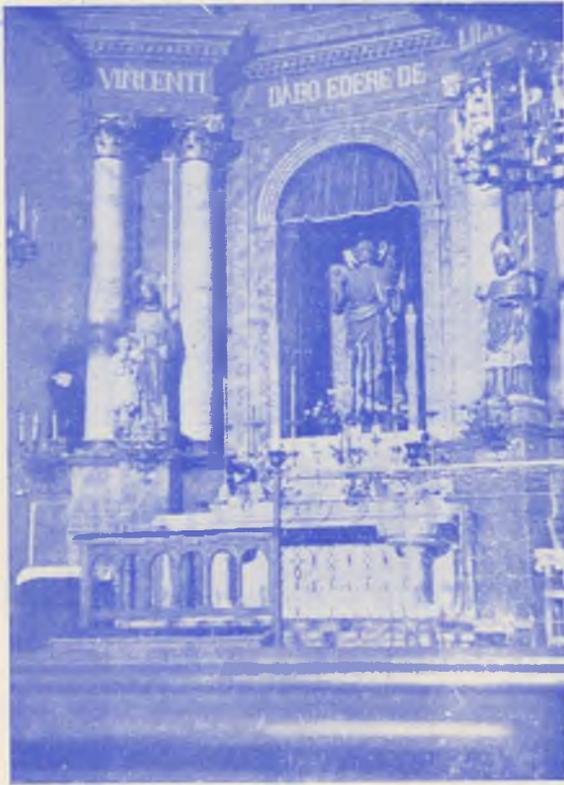
PRECIOS AJUSTADOS

CONFECCIÓN IMPECABLE

Teléfono 4388

José Antonio, 73 — SALT

San Román, 8 — VEHINAT



L L O A

Feu-nos de llum cada dia.

Abrigueu-nos, Sant Cugat,

en la tasca i l'alegria,

i en l'esclat de la follia

deslliureu-nos del pecat.



PESCADOS FRESCOS Y SALADOS

procedentes del NORTE y de la COSTA

acondicionados en cámaras frigoríficas especiales

Juan Recasens y Remedios

PLAZA MERCADO N.º 135

Teléfono 4557

GERONA



Venta diaria

GENERALISIMO, 51

Teléfono 4187-295

SALT (VEHINAT)



Venta diaria y festivos



Foto SANS

Ja sé que ho saps...

A Girona, cordialment

Ja sé que ho saps
noble Girona que de tes gestes
i de tes penes, punxants arestes,
no en sóc estrany.
Bé prou que ho saps,
noble Girona, que per consol
jo t'ofrenava, veient ton dol,
un mateix plany.
Ja sé que ho saps
si n'he sentides de canonades!...
que he vist tes cases caure esfondrades
pel foc irat.
Com també ho saps
que fills meus guardes en tes entranyes
desfets sos cossos per les granades
imperials.
I sé que els guardes
com si teus fossin, dolça, manyaga...
per que en veure't necessitada
fóren uns braus!
I sé que ho saps
que amb tú plorava veient estesa
dels invasors la fúria encesa
damunt ton cap;
I que amb tú reia
quan nostre exèrcit, quasi descalç,
reular feia dels muradais
l'afrancesat!
Ja sé que ho saps
noble Girona, que en tes muralles
nostres fills tenen com a mortalla

pendons iguals.
Com sé que tú,
que't bastes soia entre amargura
i fam i pesta, la seva ajuda
vas estimar...
Ara, que vius
en pau, tranquila, mentre la fama
de tes proeses arreu d'Espanya
va fent-ne cant,
vina i gosa
de nostra festa, que és també teva,
puix mort i pena uns jorns enrera
ens féu germans.
Ja sé que ho saps,
que és cordialment la meva ofrena;
no és compliment, sinó sincera
per lo que vals.
Vina i gosa
de nostra festa, que és també teva,
puix amb dolcesa te'n faig ofrena,
noble Girona,
com correspon
a dos germans...
Aquelles gestes
dins nostre pensa ja hi glatiran;
mentre, les danses en moixaran,
tot fent rodona,
els cors enlaire,
juntles les mans...

ENRIC GUASCH

Reparación y Recauchutaje de Neumáticos



Vulcanización
de Cámaras



Garantía en todos
los trabajos



NEUMÁTICOS AVENIDA

Martín Franca

Especialidad en Rayage de Neumáticos

REPARACIONES DE TODA CLASE ARTICULOS DE GOMA



NEUMATICOS
AVENIDA
AVDA. GENERALISIMO, 4
SALT (GERONA)

TELÉFONO 4293

CINE NURIA - SALT

FIESTA MAYOR de 1961 - Días, 22, 23, 24, 25 y 26 de Julio

Grandiosos programas de cine proyectándose las siguientes películas:

RESURRECCIÓN (según la obra de León Tolstoi)

con MIRIAN BRU y HORST BUCHHOLZ

NO HAY TIEMPO PARA MORIR

Cinemascope y Technicolor con VICTOR MATURE

ME ENAMORE DE UNA BRUJA

Technicolor con JAMES STEWART y KIM NOVAK

UNA CHICA DE CHICAGO

Technicolor con MARISA PRADO

Garaje



SPORT

abrirá próximamente sus puertas al público en
Paseo Marqués de Camps. - SALT

REPARACIONES

LAVADOS



ENGRASE

RECAMBIOS

de toda clase de vehículos



La Sardana

A ple aire, en un paisatge de muntanyes i prats, a la vora d'un poble de campanar romànic i carrers costeruts, com tants n'hi ha a la nostra ruralia. Vull dir, en un ambient pairal, poc castigat de modernisme ciutadà, cap altra dansa popular hi escau tan plenament com la sardana. La sardana s'hi produeix sense esforç, amb la mteixa simplicitat que hi és bastida una masia amb era i porxada, o una ermita isolada i blanca amb un xiprer a la vora. Ermita, masia i sardana semblen elements agermanats tan propis del paisatge com una mata de pins dalt del puig, una renglera de pollancrea a la vall, o un pont d'arcada ogival que travessa la torrentera.

La mateixa cosa podríem dir si volíem veure una dansa popular en una plaça de l'Empordà o la Cerdanya, del Rosselló, del Vallespir o d'Andorra. A tot arreu pressentiríem l'existència d'una rel que lliga la dansa a la terra, com si fos la terra mateixa que tregués florida. Les rotllanes de la sardana, més que cap altra figura de dansa, no solament harmonitzen amb el nostre paisatge, sinó amb el caràcter del poble: altrament la sardana no hauria viscut tants segles ni hauria pres actualment la volada que ha assolit. Planta nascuda al nostre territori, cada dia hi arrela més profundament. No us estranyi, doncs, la seva vasta florida per totes les terres catalanes.

La dansa—la dansa en general—és tantmateix un fenomen humà que porta bona dosi de misteri. Tan antiga, possiblement, com la humanitat, deu respondre a una necessitat vital de l'home de tots els temps. Al començament les danses degueren ésser, com ho són encara en els pobles primitius actuals, exercicis guerrers, o rites màgics de cacera, o bé actes propiciatoris davant de les misterioses forces sobrenatura's. Una societat més evolucionada haurà creat les dances de festa, commemoratives d'esdeveniments de bon recordar. Unes i altres són dances collectives, de les quals ningú no n'és exclòs, i són dances núbliques i generalment a l'aire lliure, a ple sol, dances d'exaltació màgica, religiosa o patriòtica.

Altra cosa són les dances de festeig, realitzades naturalment per parelles, bé separades, bé en grups reduïts, on homes i dones volen i dolen dances que ara ja gairebé no són més que espectacles, anomenats folk-lòrics. Un altre esglaó de l'evolució de la dansa ens porta als balls moderns on l'enllaçament d'home i dona es fa sense gaire mirament ni cortesia.

Quin lloc ocupa la sardana dintre d'aquesta evolució?

Dansa colectiva i lliure, ha perdut potser la seva significació primitiva; conserva, però, el misteri que li dóna la pròpia antiguitat.

Mireu la rotllana, rítmica i severa, però oberta a tothom. No és una rotllana que giravolti com un ball rodó d'infants. En la sardana cada participant sembla concentrar-se en el compliment d'un rite sagrat. No hi ha ombra de festeig i no obstant l'atracció és forta, apassionada. Hi ha, naturalment, el goig de moure's seguint un ritme estimulant, però la sardana posseix a més una

símbol i esperança

Per **Agustí Duran i Sanpere**

força desconeguda, que la converteix en símbol.

Ningú no posseeix el secret de l'origen de la sardana; ningú no coneix el motiu que la féu néixer. Potser les primeres sardanes enrotllaven un arbre prestigiós; o una foguera, o els fruits amuntegats d'una collita, o una ara sagrada, o un heroi vencedor. No ho sabem i, potser no ho sabrem mai.

Maragall, el nostre gran poeta, va tenir la intuïció d'aquest misteri. Els balladors de la sardana els veia com sacerdots d'un culte realitzant una dansa mística, emportats per un anhel secret. Maragall sentia que el rotlle de la sardana havia perdut el centre que la motivava:

“El botó d'eixa roda, quin era
que amb tal simetria l'anava centrant?
Quina mà venjativa i severa
buidava la nina d'aquest ull gegant?”

Si els historiadors i els etnòlegs no poden respondre a aquestes preguntes; si els poetes no arriben a afinar la intuïció més enllà d'un sospita, és que el misteri és insondable.

Jo gosaria declarar que justament l'existència d'aquest misteri manté un interès especial vers la sardana, tan concreta en la seva realitat, tan geomètrica, tan clarament mediterrània, i alhora tan misteriosa com veritable símbol de l'esperança d'un poble. L'esperança també té sempre un punt de misteri.

(De l'audició “La Sardana!”, de l'Agrupació Cultural Folk-
lòrica Barcelona, emesa cada diumenge, a les dues de la
tarda, per la Ràdio de les Valls d'Andorra.)

L'UNIÓN

COMPañIA DE SEGUROS, DE TODA CLASE

AGENTE PARA GERONA Y PROVINCIA:

PEDRO BRUGADA ROCA

Calle Pedro Coll Güitó sn. ☒ SALT (Gerona)

OPTICA



Amadeo Agusti

OPTICO-DIPLOMADO

Rambla Verdager, 8 - Tel. 4228

GERONA

Fotograbados PLA



CLISÉS Y FOTOLITOS PARA TALLERES
DE
ARTES GRAFICAS



Travesía Cervantes, 3 — Tel. 3862

GERONA

— COMBINACIONES —
— GENEROS DE PUNTO — TOALLAS — PAÑUELOS — CALCETINES — FAJAS — SERVICIO ESMERADO —
— SOSTENES — MEDIAS — BRAGAS — SIEMPRE ULTIMAS NOVEDADES —

MARÍA GRACIA

(SU CORSETERA)

Desea a Vd. feliz Fiesta Mayor

José Antonio. 169

SALT

SOSTENES — MEDIAS — BRAGAS — SIEMPRE ULTIMAS NOVEDADES



PLANELLA

CONSTRUCTORES DE OBRAS, S. L.

GERONA

DESPACHO: Rda. S. Antonio M^a Claret, 47 - Teléfono 2320
C. Barcelona, 32 - Tel. 2429 — Montaña, 15, b - Tel. 3008



Generalísimo, 157. - Tel. 2268

SALT (Gerona)

Mecánicas

SEGUR

Avda. José Antonio
(chaflán Dr. Fleming)

SALT
(Gerona)

Carpintería

Jaime Valls

Calle Pacheco, 4 — SALT

Mercería

Consuelo Moner

Generalísimo, 94
SALT (VEHINAT)

LUIS FORNIES PINILLA

Ultramarinos

Plaza San Cugat, 11 - Tel. 3967

SALT

Comestibles y Vinos

Vda. de J. Arolas

Procesión, 27 - SALT

Calzados

M. BISBE

Grandes novedades

Calle Generalísimo
SALT (VEHINAT)

Artículos de Caucho - Materiales Plásticos

ARAUS

Platería, 28 Teléf. 2777

GERONA

El Plan de Regadío Bescanó - Salt lleva un ritmo acelerado

«Dentro de año y medio es probable se ponga en marcha su funcionamiento, —afirma D. Luis de la Vega Correa— puesto que nos anima el máximo interés para una terminación rápida»

ENTREVISTA CON EL REPRESENTANTE DE
LA CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL
PIRINEO ORIENTAL



Las obras de canalización para esta radical transformación que en plazo no muy lejano, va a sufrir nuestro llano están en franca marcha ascendente hacia una total realidad. Al efecto de informar a nuestros lectores, el año anterior sostuvimos una entrevista con nuestro señor Alcalde quien, muy gustoso, nos orientó sobre los inicios de esta realización, así como de los beneficios que a nuestra Villa reportaría la nueva estructura agraria.

Ahora, y con idéntica finalidad, o sea, la de informar a cuantos afecte el nuevo plan o meramente a todos los que se interesan por su desenvolvimiento, hemos entrevistado a don Luis de la Vega Correa, topógrafo y representante en esta Zona Regable de la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental, para que él nos oriente, a su vez, de la parte técnica y de los avances en la construcción.

Nuestro entrevistado, hombre correcto y muy atento, contesta gustoso a nuestras preguntas:

—¿Podría indicarnos, señor de la Vega, si existió o no alguna contrariedad para la aprobación de este plan de regadío y, en todo caso, la fecha de aprobación definitiva?

—Evidentemente, puedo asegurarle que dentro toda posible aceptación de cualquier plan que se proyecte, con su consiguiente estudio y reparos, este se consideró de interés nacional y pocas, desde luego, debieron ser las dificultades en aceptarlo. Por consiguiente, fue aprobado técnicamente el 5 de febrero de 1958 y definitivamente el 3 de noviembre del mismo año y subastadas las obras por Orden Ministerial el 25 de febrero de 1959 a don Iván García Tome como Empresa constructora.

—¿Qué cantidad fué la estipulada como importe para estas obras?

—Trece millones cuatrocientos nueve mil, trescientos seis pesetas con cincuenta y siete céntimos, exactamente.

—¿Cuántas hectáreas de terreno afectará el nuevo sistema de riego y cuántos son los municipios que van a beneficiarse con esta realización?

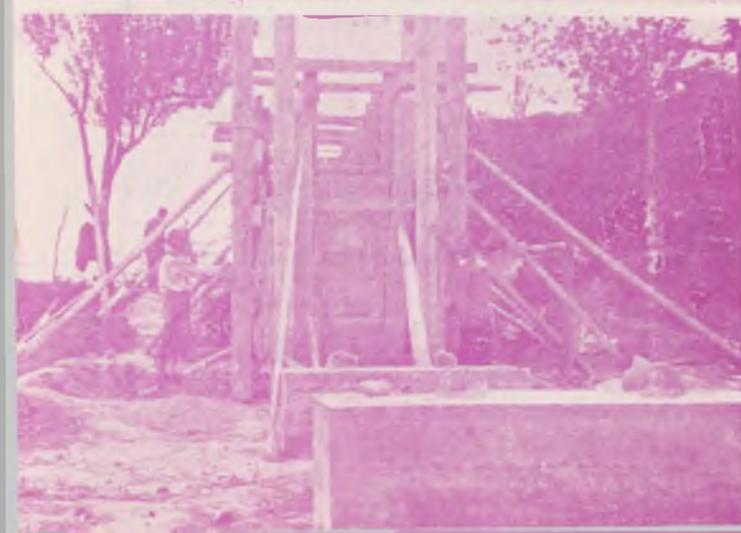
—La superficie destinada a regar será de 780.61 hectáreas, con un total de longitud, entre canal principal y rea de acequias de 38.052.55 metros lineales. En cuanto a los municipios que interesa son siete: Bescanó, Vilablareix, Salt, Fornells de la Selva, Palau Sacosta, Santa Eugenia y Gerona.



Excavación en el canal principal

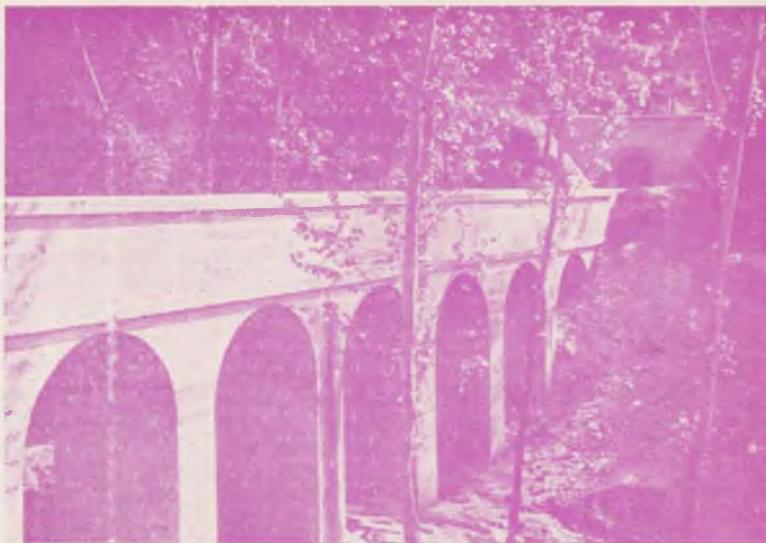


Cimentación y pilares en el acueducto de «can Pol»



Acueducto de «can Pol» en construcción.

Acueducto entre túnel
núm. 1 y túnel
núm. 2 (La Pilastra).



Canal principal y entrada
túnel nº 2.



Sifón para paso bajo línea
ferrocarril de
Olot a Gerona



—¿Qué cantidad de agua por segundo tendrá el nuevo sistema de riego?

—0,967 litros por segundo, o sea, un equivalente aproximado a 1,00 litros por segundo y hectárea.

—Los avances de la obra podemos decir que están a mitad de su camino. ¿Han observado hasta ahora alguna dificultad para y en su construcción?

—Sí, desde luego, varias. La construcción de túneles; las de la zona que está en Vilanna, junto al ferrocarril de la Compañía de Olot a Gerona y carretera y, en realidad, todas aquellas que han sido necesarias establecer obras de fábrica.

—¿Han sido muchos los túneles y acueductos necesarios para el emplazamiento de esta conducción?

—Hasta el momento llevamos construidos dos túneles y nueve acueductos, faltando todavía varios por construir, algunos con armaduras de hierro.

—Indíquenos, por favor, el emplazamiento de los que se llevan construidos.

—El primer acueducto, en el canal principal, en término municipal de Bescanó, en el torrente junto a "can Bosch". El segundo, en el mismo término municipal; entre salida túnel núm. 1 y entrada túnel núm. 2, en el paraje conocido por "la Pilastra". El tercero, un acueducto armado, a la salida del túnel núm. 2, en el paraje conocido por "cal Gegant". Otro acueducto, éste casi de mayor importancia, es el que está situado en Montfullá y que en obras titulamos con el nombre de "can Pol", aunque en realidad esté más próximo a "can Granés". El quinto, siempre en término municipal de Bescanó, es el del arroyo conocido por el nombre de "Reramús". El sexto y séptimo, también del mismo término y también armado en casa la Farga y en otro torrente a ochocientos metros del anterior respectivamente. Y los otros dos pertenecientes a la acequia Salt núm. 5, el primero para el paso del arroyo Marroc en término municipal de Vilablareix y el segundo en esta misma acequia y ya en término municipal de Salt y a su paso del mismo arroyo cerca de "can Xargü".

—Señor de la Vega, ¿podría señalarnos fecha probable de puesta en marcha del funcionamiento del nuevo regadío?

—La señalización de esta fecha corresponde por entero a la superioridad, pero casi puedo asegurarle que será probable dentro de año o año y medio aproximadamente. Las obras se llevan a ritmo acelerado y nos anima el máximo interés de una terminación rápida. Digna es de destacarse asimismo la preocupación que se toma nuestro Excmo. señor Gobernador Civil al extremo de interesarse muy frecuentemente por el estado de desenvolvimiento que lleva nuestra obra.

CONSTRUCCIONES
MECANICAS

MECAGRAF

Trabajos de torno, limadora, fresadora, planeadora y radial

Oficina Técnica :: Estudio de proyectos y presupuestos

Calle Oriente

SALT (Vehinat)

—¿Qué clase de funcionamiento es el de dicha obra?

—Pertenece a la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental, bajo dirección de don Juan Montañés; como Jefe de Obras, don Donato Paredes, y como Ingeniero encargado de las mismas, don Enrique de Pouplana y Esponá, aunque el proyecto de regadío es de don José María Llansó de Viñals.

—¿Cree usted que esta obra reportará ventajas a los afectados hasta el extremo de superar en beneficios el importe de su coste?

—Pregunta un tanto difícil de contestar. No obstante debo advertirle que todas las reformas, meticulosamente premeditadas y cuidadosamente estudiadas, reportan beneficios que superan su coste y ésta, a no dudar, tiene todos los factores precisos para una sazónada prosperidad.

—Una última pregunta, ya comprendiendo que le estamos robando su precioso tiempo abusando de su amabilidad. ¿Sabe de alguna anécdota habida en el transcurso de estas obras que pueda ser de interés su publicación?

El señor de la Vega medita unos momentos. Luego sonríe.

—Pues sí, la hay. Y por cierto que debe ser de lo mejor que usted haya nunca escrito sobre este aspecto. Verá: acaeció hará cosa de un año aproximadamente. Un cierto individuo vino a mí para solicitarme trabajo; se lo concedí. Sin embargo, pese a la insistencia e interés demostrados en la solicitud, pasaban los días y el encargado de las obras me decía que el hombre en cuestión no se le había presentado.

Una tarde me encuentre con él y sentí curiosidad por conocer qué cosa le había hecho desistir de su empeño. Pero mi curiosidad se trocó en asombro cuando oí decir a mi interrogado, que ni había cambiado de idea ni menos había desistido de venir a trabajar. Y aún más, que todos los días se llegaba a la obra.

—«Pero están de fiesta todavía —añadió muy serio—. Esta misma mañana he ido también y aún están las banderitas puestas.»

No encontré respuesta adecuada, tal era mi estupor. El pobre hombre había confundido las banderolas que ponemos en la obra, como señal de que disfrutábamos de fiesta. Y, total, que todos los días, cariacontecido, debía emprender el regreso figurándose yo qué sé.

Se ríe francamente el señor de la Vega. Luego, tras ofrecernos unas fotos cuya publicación acompañan este escrito, sellamos nuestro conocimiento con un apretón de manos. Y mi saludo es afectuoso, tras agradecerle sinceramente toda su atención y toda su amabilidad.

Hockey Sobre Patines - Pista U. D. Coma Cros

FIESTA MAYOR DE SALT 1961

LUNES, DIA 24 JULIO

A las 10'15 de la noche — Preliminar Juvenil

TAMPIR - U. D. COMA CROS

— A las 11'15 —

C. P. IGUALADA - U. D. Coma-Cros

(Sub-Campeón de España)

**Taller de Lampistería, Electricidad
y Calefacción**

José Bosch Rabaseda

Carretera de Palamós
PLAYA DE ARO (Gerona)

Generalísimo, 34
SALT (Vehinat)

HERRERIA Y CERRAJERIA MECANICA

JOAQUIN EDUARDO



**CONSTRUCCIÓN DE TODA CLASE DE OBRAS,
REJAS, VIDRIERAS, PUERTAS, ETC.**

C. Santa Coloma, 1 — Tel. 3674

Sta. Eugenia de Ter (Gerona)

Lambretta 150 li

segunda serie

La única scooter concebida para 150 c. c.

ESTABILIDAD - ELEGANCIA - SILENCIOSA - COMODIDAD



*Adquiera la
moto scooter*

LAMBRETTA

125 c. c.

al precio de

15.500 ptas.



PARA VENTAS CONSULTE EN:

TALLER REPARACIÓN MOTOS

LUIS TRAFACH ARNAU

Calle Mayor — SANTA EUGENIA DE TER — Teléf. 4187-260



Labor Cultural del Municipio



Fiesta de Fin de Curso

SALT, Domingo 9 de Julio de 1961

A las 5 de la tarde

Pista Municipal de Deportes

PROGRAMA

de las

actas que se celebraron con motivo de la despedida

hecha con la asistencia de los alumnos de los

Centros de 1.º Enseñanza de esta localidad.

Escuela Nacional de Niños

Colegio de las RR. de las Escuelas Cristianas

Colegio de las RR. Dominicas de la Inmaculada

Escuela Nacional de Niñas

Hecho el publcado, en el Municipio Ayuntamiento de la Villa



MOTOS CATALUÑA



Reparación de motos,
scooters y velomotores

Generalísimo, 141 - SALT

- **Servicio Montesa. Gimson y Mobilette**
- **Recambios Vespa. Lambretta y Ossa**
- **Reparaciones rápidas y garantizadas**

CALEFACCIÓN
LAMPISTERÍA
ELECTRICIDAD

F. Rouka Baquer

MÁXIMA GARANTÍA EN LOS TRABAJOS

Calle Industria núm. 27

SALT (VEHINAT)

LA VILLA DE SALT

De haber estado mucho tiempo alejado de esta villa de Salt, se observará que el cambio en su faz urbanística ha sido tremendo. Donde antes eran solares, campos de labor, huertas, se elevan hoy gran número de edificios, que tras mitigar la penuria y escasez de vivienda, dan un tono próspero y evolutivo a esta industriosa villa, que enclavada en un dilatado llano, da cabida a más de 7.000 habitantes cuyo principal elemento de vida, se lo da la industria local y la de la capital de provincia, Gerona, situada escasamente a tres kilómetros y a la que está unida por una carretera (recorrida a todas horas por autobuses de línea) y una línea de ferrocarril de vía estrecha, que partiendo ambas de Gerona mueren en Olot.

Existen industrias y profesiones varias, con una minoría aunque muy importante que se dedica a la agricultura con la subsiguiente cría de ganado, predominando la horticultura. Se hallan enclavadas dentro del municipio, las importantísimas fábricas de hilados y tejidos, Sucesores de Coma-Cros, Manufacturas Antonio Gassol S. A. y la Monar Textil, que en conjunto dan ocupación a más de mil quinientos obreros en su inmensa mayoría mujeres.

El terreno cultivable abarca una extensión de 508'6637 Ha. de las cuales 162'9882 son de regadío y dedicadas casi exclusivamente a productos hortícolas y frutales, que sirven de consumo propio, expendiéndose el sobrante en el Mercado de Abastos de Gerona, en el que varios de estos hortelanos tienen puesto permanente para la venta de los citados productos. Las demás tierras no regables, producen cereales, maíz, forrajes, etc. En plazo breve e inmediato

FABRICACION DE
SEGMENTOS DE PISTON

CAMISAS FORROS
CAMISAS HUMEDAS

INDUSTRIAS METALURGICAS
CLEVAL, S. L.

Calle Cerverí, 1
Teléfono 22 25

GERONA

los terrenos de regadío serán grandemente ampliados, gracias a las nuevas obras de sistemas de irrigación que en la actualidad se están llevando a la práctica y que forman parte del plan de canalización de las aguas del río Ter, consecuencia de la construcción de la gran presa, a pleno rendimiento de trabajo, del Pantano de Sau.

Cuenta esta villa, con Matadero Municipal, el cual abastece un consumo de carne verdaderamente apreciable y cuya idea la dan las cifras siguientes: animales sacrificados durante un mes. Lanares y cabrios 450, de cerda 65, terneras 26, equinos 20, lo que representa un consumo anual nada despreciable. Tampoco deja de ser importante el consumo de volatería, conejos, pescado y mariscos que asimismo es muy elevado.

Como ya se ha manifestado al principio, Salt, se halla en periodo evolutivo de crecimiento, pues además del considerable número de obras de tipo vivienda particular, que se han construido y en la actualidad se siguen construyendo, se hallan en su fase de terminación y prontas para su entrega, 200 viviendas de tipo social. Está ya aprobado el proyecto y en plan de inmediata construcción, la elevación de 127 viviendas de renta limitada promovidas por los Montepíos Laborales y en proyecto asimismo aprobado y a través de la Obra Sindical del Hogar, 100 viviendas más de tipo social. Se ha solicitado para el próximo ejercicio de 1962, la construcción de 200 nuevas viviendas.

Meritoria en este sentido, es la magnífica obra, cuyos cimientos se están ya iniciando, que lleva a cabo la Caja de Ahorros de la Excelentísima Diputación Provincial de Gerona, al erigir dentro de nuestra municipalidad y casi frente a la Casa Consistorial, un determinado y elevado número de viviendas, con edificio para la instalación definitiva de una de sus sucursales, que ya funciona en nuestra villa, en local habilitado interinamente al efecto, e inau-

PAPELES

MANIPULADOS

Maria Pla

PLAZA POETA MARQUINA, 2
TELÉFONO 1684

Gerona

gurado hace poquísimos días. Además en una de las naves de estos edificios y gracias a la buena disposición de nuestra Excelentísima Diputación Provincial, podrá instalarse la Escuela de Bellas Artes José Aguilera, que así contará con más amplitud de espacio, con más luminosidad y ventilación de la que en la actualidad puede disponer. Asimismo está en el proyecto la habilitación en local de 42 m. de largo por más de 9 de ancho, de una manera definitiva, la Sala de Conferencias del Magnífico Ayuntamiento, en substitución de la actualmente existente.

Cuenta nuestra población con cuatro grupos escolares o colegios de Primera Enseñanza. Escuela Nacional de Niños, Escuela Nacional de Niñas, Colegio de las RR. Dominicanas de la Anunciata y Colegio de los HH. de las Escuelas Cristianas. En conjunto asisten a estas cuatro escuelas, una matrícula de 600 escolares.

En la Escuela Nacional de Niñas, patrocinada por el Magnífico Ayuntamiento, se halla la Escuela de Bellas Artes José Aguilera, donde gratuitamente y en matrícula limitada, se dan clases nocturnas durante los meses de octubre a junio, a jóvenes de ambos sexos de 14 a 20 años.

Funciona asimismo, en la Escuela Nacional de Niños, una Biblioteca Municipal, donde de los 3.000 volúmenes debidamente seleccionados con que cuenta, pueden los saltenses escoger y llevarse por tiempo limitado a su domicilio, previas las condiciones de seguridad y conservación exigidas y siempre gratuitamente, el libro preferido.

Adosada a la Casa Consistorial se halla la Sala de Conferencias del Ayuntamiento, donde se celebran semanalmente (salvo fuerza mayor) interrumpidas solamente en los meses de julio y agosto, conferencias y actos sobre gran diversidad de temas, tendentes todos a la formación y ampliación cultural de

¿Sus tapizados de coches o muebles?

Confíelos y pida presupuesto sin compromiso a

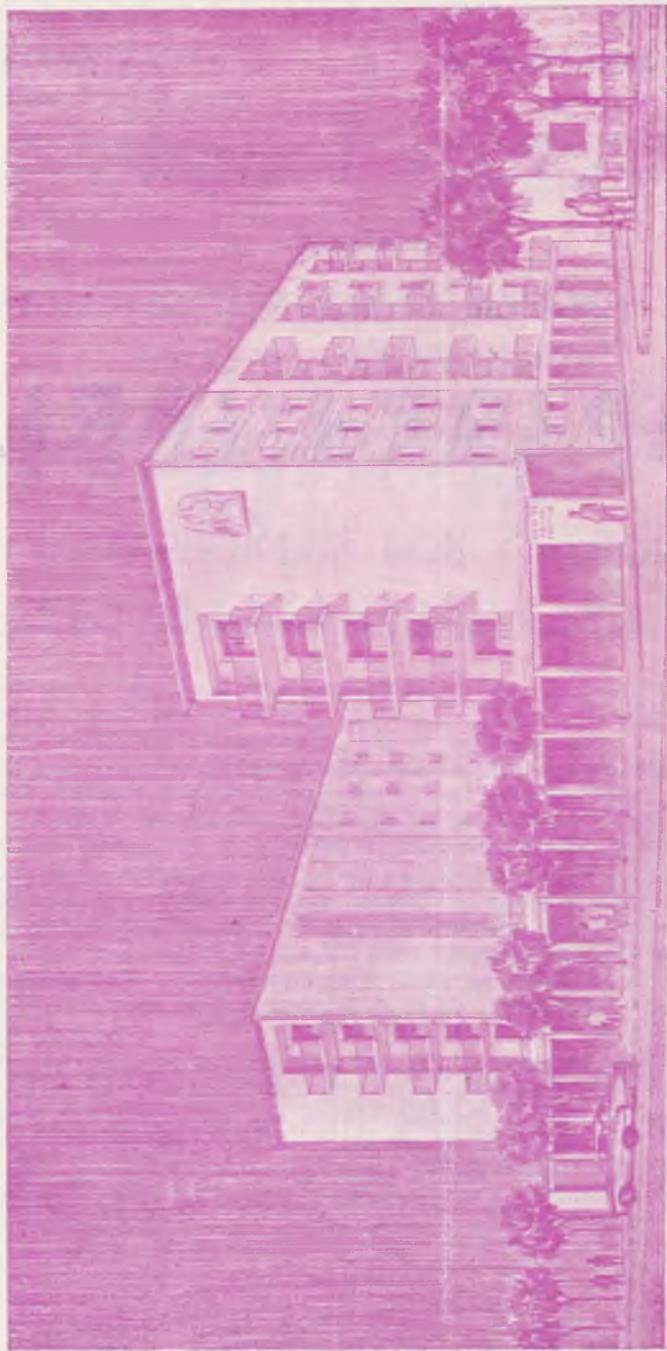
Tapicería

Francisca Vila

Mayor, 114

Sta. Eugenia de Tor (Gerona)

Un magnífico proyecto que pronto será una realidad



Ya han empezado las obras de construcción del edificio de cinco pisos proyectado por la CAJA DE AHORROS PROVINCIAL que comprenderá una Sucursal de dicha entidad, cuarenta viviendas, la Biblioteca Municipal y, posiblemente, la Escuela de Bellas Artes.

La vida Municipal

Terminación del Grupo de 200 Viviendas. - Adquisición de terrenos para otras 227 viviendas. - Alumbrado, Encintado de calles, Ampliación del alcantarillado. - Planes parciales de reforma interior. Anteproyecto de Zona Deportiva. Otra vez la ampliación de la plaza S. Félix.

El Grupo de 200 Viviendas, que tendrá la denominación de VIRGEN MARIA, debiera estar concluido a fines del presente año. Una vez terminada la obra el aspecto que ofrecerá el sector del Apeadero de Salt será magnífico. Se ha previsto la pavimentación del tramo del Paseo Marqués de Camps hasta la Vía y es muy posible que se extienda también a la calle Esteban Vila.

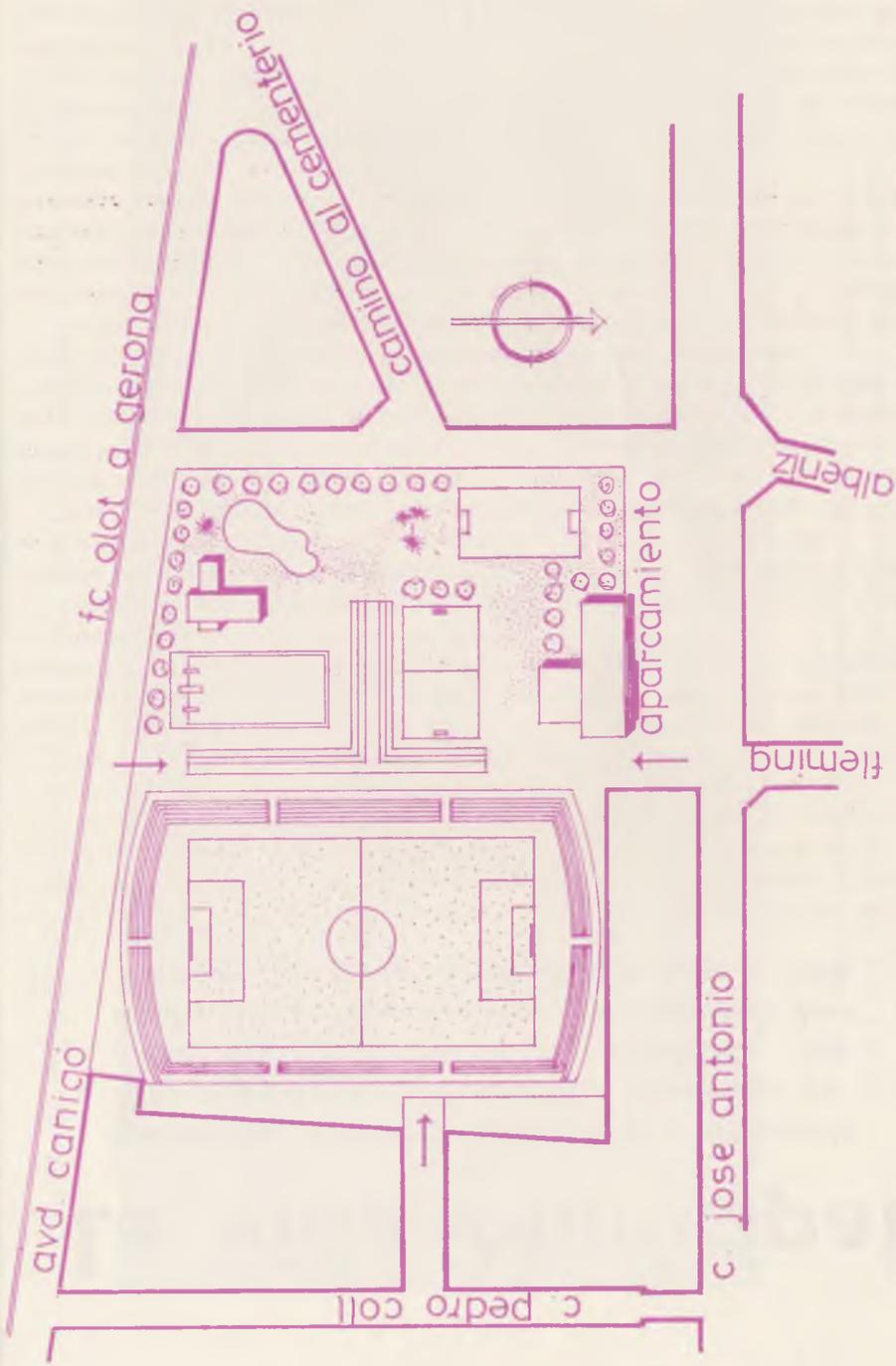
Han sido adquiridos al Excmo. Sr. Marqués de Camps, por un millón de pesetas, unos terrenos que miden 12.687 metros cuadrados, para destinar 7.600 metros a la construcción de viviendas y el resto a viales, si bien antes será preciso formar un proyecto de parcelación y reparcelación con los propietarios colindantes.

Dichos terrenos están emplazados detrás de la Casa Consistorial y tienen línea de fachada con las calles Guimerá y San Juan B. La Salle. Sobre los mismos se construirán dos grupos de viviendas, uno de 127 y otro de 100.

Hace pocos días han dado comienzo las obras de construcción del edificio de planta baja y cinco pisos que tienen proyectado la CAJA DE AHORROS PROVINCIAL. Se trata, como se recordará, de una construcción cuyos bajos están destinados a instalar una Sucursal de la Caja, comercios y la Biblioteca Pública Municipal y, posiblemente, se instalará la Escuela de Bellas Artes JOSE AGUILERA, que viene funcionando desde hace dos cursos.

La Corporación Municipal sigue desarrollando el plan de mejoras urbanas que tiene previsto. La obra más importante efectuada ha sido la instalación del nuevo alumbrado en la calle Generalísimo y Enrique Granados y existe el propósito de extenderlo por toda la calle José Antonio. En total iluminará un kilómetro seiscientos metros de vía pública, con 100 puntos de luz a base de lámparas de vapor de mercurio corregido.

En estos momentos existe anunciada una subasta de cerca medio millón de pesetas para la contratación de las obras de construcción de las aceras de la calle Hernán Cortés, encintado y el alcantarillado de las calles Hispanidad, San Dionisio y La Cierva. Y pronto se contratarán las obras de encintado y alcantarillado de las calles Pedro Coll Güitó y aceras de la calle Balmes. Dichas



Anteproyecto del Plan parcial de la • ZONA DEPORTIVA DE SALT •

obras suponen 3.210 metros de bordillo, 1380 metros cuadrados de aceras, 1156 metros de cloaca, 20 pozos de registro y 30 imbornales.

Como todo el mundo sabe en el Plan General de Ordenación de Gerona y su zona de influencia, en el que está comprendido la población de Salt existe la zona deportiva enclavada entre la vía del F. C. de Olot, la calle José Antonio, el camino del Cementerio y la calle Pedro Coll. En el anteproyecto de Plan parcial de dicha zona deportiva, se ha previsto la instalación de un campo de fútbol, de 65 x 100 m., una piscina, una pista, una vivienda para el vigilante y otros servicios.

No podríamos terminar estas notas sin decir algo sobre las obras del proyecto de regadío del Llano de Salt, que lleva a cabo la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental. Los túneles están casi terminados, los ocho canales se hallan muy avanzados y es muy posible que el próximo verano podamos ver el agua en el llano. No es preciso que insistamos sobre la importancia de tal obra, pero sí hemos de expresar nuestro deseo de ver muy pronto convertido en vergel el llano de Salt.



Grupo de Viviendas «Virgen María» cuya terminación se prevé para finales del presente año.



Lican Drinkgad

Anis El Aquila

Brandy Selecto 1800



NIETOS DE NICOLÁS REGÁS, S. L.

GERONA



NOVEDADES PARA SEÑORA
TEJIDOS SELECTOS

CASA PEIX

Consejo de Ciento, 343

BARCELONA

Sastrería

A. COMAS

Últimas novedades

Generalísimo núm. 116
SALT (VEHINAT)



Nuevo canto para la vida

Por JAVIER PRATS

En una fiesta infantil, con mis amigos todavía niños, logramos levantar globos de aire caliente. Uno, que tenía la figura grotesca de Popeye, subía disparado hacia las cumbres. A él iban a parar nuestros jubilosos aplausos. Las miradas quedaron cautivas de aquel punto vacilante que manchaba el cielo azul de verano. En el horizonte apareció entonces un aeroplano que se precipitó, como bólico, sobre nuestra tenue nave espacial. Y así llegó la fatal destrucción de cálidas ilusiones...

Es más práctico no intentar elevarse, no querer llegar lejos, quedarse enterrado en el pozo del desaliento y apatía. Porque en la vida se vienen abajo muchas esperanzas, lo mejor es aspirar a ser del montón... ¿Es ésta la mentalidad que nos dirige y domina? ¿Sólo conocemos el vuelo rastrero del ave de corral?

Para todos los hombres, como para las águilas, hay cumbres sublimes, objetivos de alta nobleza. Para todos, porque a todos se nos señaló una vocación personal, elevada, sea cual fuere el camino que andare nuestra vida.

Me imagino que aquella tertulia familiar iba de capa caída, cuando la niña despertó para decirnos que la tarde avanzaba aburrida, "¡no hay plan!" Fracaso rotundo, si se supone que la juventud chochea cuando manifiesta elevación de miras, adhesión firme a un ideal trascendente a las contingencias de pueblo, ambiente, estación del año, clase social...

Se opina que son pocos los que se toman la vida con ilusión, con el optimismo que deriva de la fe. Quizá, pero ¿no estamos de acuerdo que son éstos los únicos que reflejan paz y orden interior? ¡Siempre tienen plan! Importa poco la cantidad y número de éstos, si el exponente que le afecta es de orden infinito, si viven dados a una tarea trascendente, aunque encarnada y válida para sentirse propietarios y ciudadanos de este hermoso mundo.

El Parlamento de Suecia debate sobre la posibilidad de que un convento de monjas de clausura resulte peligroso para el país. Miedo, temor, porque el contemplativo de fe viva es el que se mete más en la Historia. Y viceversa.

los hombres más prácticos tienen siempre ideas-fuerza en la cabeza. Son los místicos cristianos los capaces de llevarse el mundo por delante.

Entre estos hallaréis los hombres que viven de cara a la muchedumbre, con fino sentido social, nunca de espaldas a los derechos inalienables de las masas. Les tomáis el pulso y os maravilláis de la fraternidad que palpita en sus corazones. ¿No veis cómo queman sus fuerzas al servicio de la gran familia humana?

Aquí está, pues, el secreto de la pedagogía de los mejores cristianos: dar conciencia de hermandad, tomar como trasnochados los criterios paganos de escabullirse, de eludir responsabilidades. Aunque en teoría económica se justifique la competencia en el mercado de precios, en un orden humano integral sólo son válidas la unión y cooperativa abierta.

La fraternidad se esfuerza en dar todo lo que puede. ¿Por qué poner acantilados al océano de generosidad de vuestros hijos? Porque los demás se repliegan en su concha de egoísmo, no es razón. Tampoco se acierta, con paralizar nuestra entrega, por el sin motivo de que la murmuración y la burla nos acechan. ¿Creéis que con sus estupideces van a roer nuestro impulso?

Suelo leer todas las semanas información sobre la Iglesia Perseguida. El arma diabólica que desangra aquellas cristiandades se llama confusiónismo, la mentira que desorienta. Otro campo de operaciones del hombre de ideal: no tener miedo a la verdad, aunque la verdad te pida la vida. En Hungría o Polonia debe suceder que la verdad sincera acarrea la muerte en el paredón o el aronimato del campo de concentración. Aquí también la verdad choca con la flojedad de los perezosos y abandonados. Puede traer, de momento, desconsuelo, pero, al fin, la verdad nos hace libres!

Una pareja de novios han creado la música para su propia bolsa. Son unos artistas americanos. Aquí podríamos llevar nuestras vidas de acuerdo con el himno de la verdad y danzar, día y noche, al compás de la generosidad entre hermanos.



Centro de Navieros Aseguradores

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS - FUNDADA EN 1872

SEGUROS GENERALES

Agente en SALT:

JOSÉ COMALADA

Avda. José Antonio, 13

Teléfono 2533



Construcciones

Camer

- **Contratas**
- **Presupuestos**

En GERONA. — Despacho Central:
Travesía de la Cruz, 23
Teléfono 4397

▲ **Rambla Generalísimo, 23-4.º**
Teléfono 4187 - 214

En AMER. — **Calle Acequia, 10**

Local en construcción de 620 m²



MUEBLES CARRERAS

CALIDAD
Y ESTILO

*

CONSTRUCCION
PROPIA



Para encargos, no
duden en visitar
esta su casa
y se convencerán

Calle José Antonio, 137 -- SALT (Gerona)

TINTORERÍA

A. Regalta

LAVADOS EN SECO
PLANCHADOS AL VAPOR
LUTOS RÁPIDOS

GENERALÍSIMO, 58 – Taller: S. ANTONIO, 50 Y 52 – TEL. 4364
SALT (Gerona)



Al bell mig de la Missió

Per JOAN MONTSERRAT

Des de la infantesa, delim per sapiguer el què i el com de les coses: Els nois rastrejant sobre l'herba per veure d'aprop la vida de la natura. També a tots agrada descobrir la tècnica de les màquines, la vida que porten les rodes dentades, èmbols i bieles...

Fa pocs anys, un organisme nordamericà es proposà un estudi de la vida i tècnica d'un cos misteriós, místic. En aquest treball s'hi dedicaren milers de científics: metges, economistes, filòsofs, enginyers, advocats i sociòlegs... En els equips d'estudi, aviat s'arribà a una impressió general, a una conclusió científica, de què el Cos Místic de Crist, l'Església Catòlica, escapa a l'observació natural, matemàtica, humana, d'estadístiques i fórmules.

Aquest Cos Místic es mou en el temps i en l'espai del nostre món; els seus membres i el seu Cap visible són dels que habiten al terra. Però la seva ànima, els seus objectius primaris, la seva força no són d'aquest món: són transcendents als diners, a la política, a la cultura, fins a l'honradesa humana. Tot lo temporal es fa necessari per tenir l'Església —sense homes no hi ha cristians—, però "el meu Regne no és d'aquest món" ha dit Crist.

Cal que això s'accepti per comprendre el desenrotllament d'una Missió en la Parròquia. Intentem inútilment penetrar en la vida i tècnica de la Missió de Salt, si no il·luminem el nostre coneixement amb la claror de la Fe. Recordo haver llegit uns apunts d'un literat holandès que contava els seus passos de conversió cap a Déu. Les seves primeres pàgines, on explica les lluites per desfer-se del paganisme lleftiscós, es fan impenetrables, fosques per les tenebres de la infidelitat. Aquest diari del convertit s'illumina més avall amb la lluminària de la Fe que li encén una Nit de Nadal: Els homes i esdeveniments prenen, aleshores, el relleu i moviment veritables. Lo que era vacillant transigència es canvia en certesa de Veritat.

Un dels nostres Missioners, a l'hora de despedir-se de Salt, s'emporta a

la butxaca un record: una clau que obriria moltes portes d'entrada a les nostres cases. Aquest és l'interès de Déu en la Missió de Salt: Déu forçant per entrar en les nostres vides! Déu enamorat, celós d'ésser l'amic d'infants i adults. Déu buscant estada habitual en el vostre matrimoni, en les empreses, en les diversions, en el dolor dels malalts. Crist en el cim de totes les nostres activitats!

El Pare Déu se'ns manifesta admirable en la Missió. La Majestat Divina reclama de totes les nostres potències una conversió, una dedicació al servei primordial de l'home: la santificació. "Sigueu perfectes, com el meu Pare Celestial és perfecte" és el ressó missional. Algú em deia, després del Viacrucis del Diumenge, que el millorament continuat de les nostres vides cristianes no és tasca exclusiva de vocacions privilegiades...

Pero, Nostre Senyor no es cap tira. Sens ha presentat del tot amable, il·lusionant-nos per viure la nostra condició de fills de Déu. En la Santa Missió, Déu ens ha descobert la seva fesomia de pau i alegria. Quan les llums dels estels bonics brillen com mai i els més purs sentiments flamegen les nostres carns, Déu dona grandesa als nostres cors... Recordem les nits d'homenatge a la Verge i Mare! Ella també acarona els seus fills de Salt, voltant-los de més resplandors, més caliu, més delit d'ésser cristians.

Crist ens ha fet confidències, se'ns ha comunicat, llescant-nos el Pa de l'Eucaristia. Les comunions dels dies de Missió són l'arribada suau i tendra a's nostres cors del Metge que coneix i compadeix les nostres misèries.

Un comentari que es fa en els dies de Santa Missió, jutjant la inquietud de la gent com borratxera, recorda un fet de la Història dels Apòstols. L'Esperit Sant havia devallat sobre el Col·legi Apostòlic. Pere i els Onze parlen a les masses que acudeixen al Cenacle. Sentint-se les multituds amarades per la Paraula de Déu, surten de la seva ingenuïtat, aclareixen el seu confusionisme, fins que la gran majoria creu i es bateja. Ja fa vint segles que, com avui, es pot parlar de borratxera de Llum, de Dignitat, de Veritat, de Pentecostés...

Dels periòdics es llegeixen molt les cròniques, les impressions que els responsables donen des de Bonn, París o Washington. De la Missió de Salt, en podrieu dir moltes coses vosaltres, els que ocupeu el darrera dels taulells, que us assenteu en el despatx, que vetlleu els taiers o que us gasteu en les vostres llars.

La Missió, ho heu manifestat moltes vegades, us ajuda a assolir una vida millor. Parelles que prepareu el matrimoni profitosament, disposats a portar

Carbónicas CREUS

Fábrica de Refrescos y Hielo

Cerveza y Aguas Minerales

Representante exclusivo AGUA AMER PALATIN

Desean a su clientela y público en general

Feliz Fiesta Mayor

Fábrica: Calle Proceión, 19, bis — Teléfono 2556



SALT



el pes d'una llar cristiana. Felicitat de pares que deixaran un rastre imborrable de llum, per què es té çaler de fills, sacrificant l'egoisme de la carn.

És veritat que, en l'escola de la Missió, hem après que lo més rentable en el negoci, la joia perdurable en la diversió, lo més educatiu per la família, és viure la gràcia de Déu? No ets calculador quan es tracta de posar Déu en els minuts de cada dia? Així, ja coneixes la Missió!

Page's Guixeras

CONTRATISTES D'OBRES



Sta. Clara, 2. — SALT (Vehinat)

Calle Montilivi, 1. — GERONA

Fiesta Mayor de la Villa de SALT

**Programa Oficial de los actos
que se celebrarán en honor de
su excelso Patrón San Cucufate**

Días 24 - 25 - 26 y 27 de Julio de 1961

No la olvide...

ALMACENES

"LA NEUTRAL"

SASTRERIA Y CONFECCIONES

FORSA, 4 - GERONA - TEL. 2142

... le resolverá su problema en el vestir

FACILIDADES DE PAGO A SUS ABONADOS



NOMBRE REGISTRADO

C. Mártires, 2 - Tel. 3044 - SALT (Gerona)



ACTOS CIVICOS Y RELIGIOSOS

Día 24

A las 20'00.—Inauguración de la exposición de trabajos de la Escuela de Bellas Artes "José Aguilera".

A las 22'00.—Pasacalle de los Gigantes y Cabezudos.

Día 25

A las 11'00.—Oficio Solemne en honor de San Cucufate, Patrón de la población, con acompañamiento de la orquesta Iris, y con asistencia de las dignísimas Autoridades locales y Jerarquías del Movimiento.

Día 26

A las 11'00.—Oficio Solemne en la iglesia de Santa Clara, con acompañamiento de la orquesta Iris.

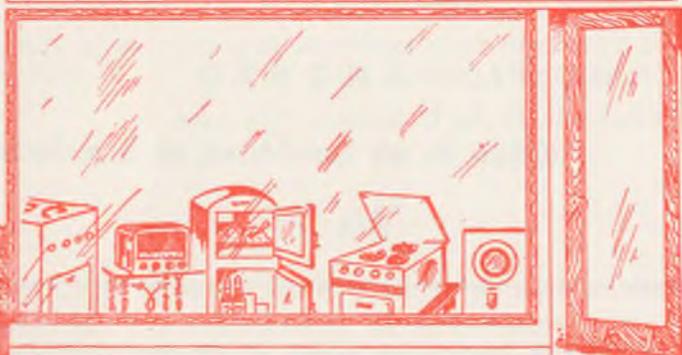
Día 27

A las 10'30.—MISA DE REQUIEM en la Iglesia Parroquial con asistencia de las Autoridades y Jerarquías locales, y seguidamente acto de homenaje a los CAIDOS POR DIOS Y POR LA PATRIA en el Cementerio de esta Villa, en el cual se rezará un responso para su eterno descanso.



RADIO TV

ELECTRO-DOMÉSTICA



Joaquín Vilá



Agencia de Radio y TV

ASKAR

Ventas contado y plazos

c/. José Antonio, 40

SALT

PROGRAMA DE FESTEJOS

DIA 24

A las 22.30. Baile-verbena, por las Orquestas IRIS y BAHIA.

DIA 25

A las 10'30.—Gran Ghinkana motorista en la Plaza San Cugat, disputándose el I Trofeo Grupo Viviendas San Cucufate.

A las 12.30. Una sardana en la Plaza del Pino por la cobla IRIS y una sardana en la Plaza de San Pedro por la cobla GIRONA.

A las 13.15. Concierto en la Pista Municipal (Entoldado) por la Orquesta GIRONA.

A las 17.— **CONCURSO DE SARDANISTAS** en el Campo de Deportes de Salt, con las coblas GIRONA e IRIS, otorgándose valiosos premios; seguidamente una sardana para el público.

A las 18'30.—Emocionante encuentro de fútbol entre una potente SELECCION REGIONAL y el C de F SALT, en el Campo Deportes de Salt.

A las 18.30. Cuatro sardanas en la Plaza de San Pedro, por la cobla IRIS.

A las 19,— Baile en la Pista Municipal (Entoldado), con la presentación del Gran Conjunto "CLUB VIRGINIA" de Manresa y la Orquesta GIRONA.

A las 22.30. Seis sardanas en la Plaza Verdguer, por la cobla IRIS y tres sardanas en esquina Coma-Cros por la cobla GIRONA.

A las 23.30. Baile en la Pista, por el conjunto "CLUB VIRGINIA" de Manresa y Orquesta GIRONA.

Para jerséis a medida

ANTONIA MORÉ

Ultima novedad

José Antonio, 77 — **SALT**

la seguridad

de la Vespa

**está garantizada
por una mecánica
simple y sólida.**

**La transmisión es
directa del motor
a la rueda.**

15 CENTIMOS KILOMETRO

**NO TIENE
GASTOS DE TALLER**



FOR - PON - S/A

Alvarez de Castro, 4
Teléfs. 2778 y 3383



Gerona

Y ADEMÁS

ES EL SCOOTER MAS ELEGANT

PROGRAMA DE FESTEJOS

DIA 26

- A las 10'30 — Ghinkana ciclista en la Plaza San Cugat
- A las 12,30. Dos sardanas en el Grupo San Cucufate por la cob'a GIRONA.
Una sardana en la Plaza San Antonio, por la cobla IRIS.
- A las 13.15. Concierto en la Pista Municipal por la Orquesta PRINCIPAL DE GIRONA.
- A las 17'30.—Disputado TORNEO TRIANGULAR DE FUTBOL entre los equipos infantiles de Salt, C de F. RACING, C. de F. RAYO y C. de F. PEÑA RIERA, en el Campo de Deportes de Salt
- A las 18.— Seis sardanas en la Plaza de San Pedro, por la Cobla PRINCIPAL DE GIRONA.
- A las 19,— Seis sardanas en la Plaza de España, por la cobla IRIS.
- A las 18.30. Baile en la Pista, **con la presentación del famoso cantante J. GUARDIOLA Y SU CONJUNTO** y la Orquesta GIRONA.
- A las 22.30. Seis sardanas en la Plaza del Pino, por la cobla IRIS. Tres sardanas en la esquina Coma-Cros, por la cobla PRINCIPAL DE GIRONA. Tres sardanas en el Grupo San Cucufate por la cobla GIRONA.
- A las 23.30. Baile en la Pista por **JOSE GUARDIOLA Y SU CONJUNTO** y por las Orquestas PRINCIPAL DE GIRONA Y GIRONA.

José Vilanova

COLCHONES Y SOMIER METALICOS
Y SOMIER DE MADERA

Mártires, n.º 9 - Tel. 3983

SALT (VEHINAT)

PAULI **GESTORIA ADMINISTRATIVA**



PLAZA MARQUES DE CAMPS, 19, 1.º - TEL. 1472
GERONA

ASUNTOS GENERALES
SEGUROS GENERALES
CARNETS CONDUCIR
CONTRIBUCIONES
AUTOMOVILES
PUBLICIDAD
PASAPORTES
CAZA Y PESCA

**OFICINA
TECNICA DE LA
CONSTRUCCION**

CONSTRUCCIONES
VIVIENDAS
PRESTAMOS
TERRENOS Y PROYECTOS
SUBVENCIONES OFICIALES
EXECCIONES TRIBUTARIAS
ESTUDIOS TECNICOS
MATERIALES CONSTRUCCION

SAN JOSE, N.º 27 - TEL. 3181
SALT

PROGRAMA DE FESTEJOS

DIA 27

- A las 12.30. Dos sardanas en la Plaza de San Pedro, por la cobla IRIS.
Dos sardanas en la Plaza de San Félix, por la PRINCIPAL DE GIRONA.
- A las 13.15. Concierto en la Pista, por la Orquesta GIRONA.
- A las 18.— Seis sardanas en la Plaza de San Pedro, por la cobla IRIS.
Seis sardanas en la Plaza de España, por la cobla GIRONA.
- A las 19.30. Baile en la Pista, por la Orquesta PRINCIPAL DE GIRONA.
- A las 22.30. Tres sardanas en la Plaza J. Verdaguer, por la cobla GIRONA.
Seis sardanas en la esquina Coma-Cros, por la cobla IRIS.
- A las 23.30. Baile de Confetti y de despedida a la Fiesta, en el que las Orquestas, PRINCIPAL DE GIRONA y GIRONA, nos obsequiarán con unos airosos Poupourris, que alegraran la velada.
-

NOTAS

- Como en años anteriores circularán trenes extraordinarios con destino a Olot.
- Durante las sesiones de baile habrá servicio de guardarropiá.
- En el precio de los abonos se cobrará 1 peseta de más por cada abono, 5 pesetas por palco, 1 peseta por entrada y 1 peseta por silla, cuyas cantidades serán entregadas al Ayuntamiento con destino a la Cabalgata de Reyes.
- Por disposición gubernativa esta prohibido bailar sardanas en las calles José Antonio y Generalísimo, por constituir dichas calles carretera nacional.
- La Comisión se reserva el derecho de alterar el presente programa si causas ajenas a su voluntad obligaren a ello.

ENTOLDADOS IMPERMEABLES

J A I M E B A R R I S

P I N T O R

Avda. José Antonio, 134 — Tel. 3203

SALT



PARA BUENOS RELOJES con
certificado de garantía
y seguras reparaciones.

José M.^a Camas

RELOJERÍA

Venta de toda clase de RELOJES garantiza-
dos de las mejores marcas.

Generalísimo, 83

SALT (Vehinat

Actualmente gran venta de artículos VERANO
para Caballero y Señora, en

ALMACENES

LA NEUTRAL

Forsa, 4. — GERONA

Especialidad en el pantalón tejano «RODEO» a medida



«PEPE» GUARDIOLA
la máxima atracción de nuestra Fiesta Mayor

*Sea previsor,
suscriba una póliza con*

SANTA LUCIA, S. A.

COMPañA DE SEGUROS



INDIVIDUALES

ROBO

DEFUNCIÓN y

ACCIDENTES INDIVIDUALES



SUCURSALES EN TODA ESPAÑA



EN GERONA:

CIUDADANOS, N.º 9 - TEL 1988



CLUB VIRGINIA, de Manresa

ALMACENES

Casa **GALCERAN**

- **Espartería - Cestería**
 - **Persianas de todas clases**
- **Cortinas orientales**
 - **Artículos de limpieza**
- **Alfombras de máxima calidad**
 - **Muebles plegables para campo y playa**
- **Parasoles**
 - **Sillones de junco y médula**
- **Bolsos de rafia y pita**



RONDA FERNANDO PUIG, 9
TELÉFONO 2284

- GERONA



REPRESENTANTES

JOSÉ M. BOIX

Ctra. Puig i Riquer 16 - Tel. 1710 - GERONA

JUAN TABERA

Passeig de Sant Joan 11 - 20015 - GERONA

El magnifico conjunto gerundense que actuará en nuestra Fiesta Mayor

PATRONATO CATEQUISTICO SALT

*

FIESTA MAYOR 1961

Días 25 y 26 de Julio

A las 24 h.

L'AGRUPACIO E. S. T. I. L.

P R E S E N T A

LA CLAU

de Noel Clarasó

La crítica ha dicho de

LA CLAU

- Noel Clarasó es hombre de pluma fácil, de demostrado ingenio...
- Es una comedia estimable y muy discreta...
- LA CLAU tiene en su personaje central, el mayor logro...
- Los pujos verbales de "MARIDO EN ZAPATILLAS", han cedido el paso a las situaciones...
- En LA CLAU hay, sin duda; menos ingeniosidades verbales, menos chisporroteo dialéctico... pero hay en cambio más humanidad, una estructura de mayor solidez y vigor teatral...



MÁQUINAS AFEITAR
ELÉCTRICAS



*afilado
perfecto*

JAIME DURÁN
PLAZA DEL PINO 127



SALT

(GERONA)

COBLA * ORQUESTA * JAZZ

IRIS
de Salt (Gerona)

1ª Categoría

La Coblá de nuestra Villa que nos deleitará con sus selectas audiciones de sardanas

VINOS — LICORES — CEREALES — HARINAS
COLONIALES

Pedro Riera Monegal

Hijo de José Riera Sinjaume

Plaza Marqués de Camps, 9 y 10 — Tel. 1884

GERONA

HELADOS - POLOS - REPOSTERIA - BOMBONES

en

PASTELERIA

Miguel Font

Hernán Cortés, 77 — **SALT**

Gran Concurso de Collas Sardanistas

Día 25 de Julio de 1961 - Tarde a las 5

Campo de Deportes de Salt

El programa regirá bajo el siguiente orden:

- 1.º - «Galop» de entrada para las «colles».
- 2.º - Sardana «REVESSA».
- 3.º - Sardana de «LLUIMENT».
- 4.º - Sardana de «GERMANOR».

Finalizando con

I Sardana para el público

PREMIOS

SARDANA «REVESSA»

800 ptas. y Copa del Ayuntamiento de la villa de Salt.

SARDANA DE «LLUIMENT»

- 1.º premio: 800 ptas. y Copa COCA-COLA.
- 2.º premio: 600 ptas.
- 3.º premio: 450 ptas.
- 4.º premio: 350 ptas.
- 5.º premio: 250 ptas.
- 6.º premio: 200 ptas.
- 7.º premio: 150 ptas.
- 8.º premio: 100 ptas.
- 9.º premio: 100 ptas.

«COLLES» INFANTILES

1.º premio: 200 ptas. y Copa GRAFICAS BAT.

Coblas: IRIS-GIRONA

mantiene el
prestigio
de su sabor
inconfundible

Champaña Rigol

Desde
medio
siglo...



Vinos legítimos de calidad

para el gusto del cliente

Champañas y Licores

SERVICIO A DOMICILIO

Berenguer-Masó

Canigó, 52 - Tel. 3973

SALT (VEHINAT)

TRANSPORTES

Joaquín Berenguer



Canigó, 52 - Tel. 3973

SALT (VEHINAT)

Campo de deportes de Salt

Días 25 y 26 de Julio

P R O G R A M A

de los partidos que se celebrarán con
motivo de la Fiesta Mayor

EQUIPOS PARTICIPANTES

SELECCION REGIONAL

C. F. SALT

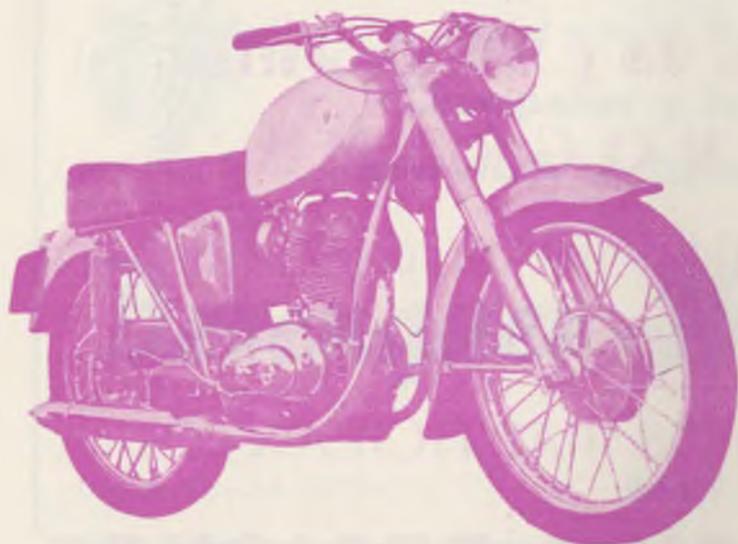
C. F. PEÑA RIERA

C. F. RAYO

C. F. RACING

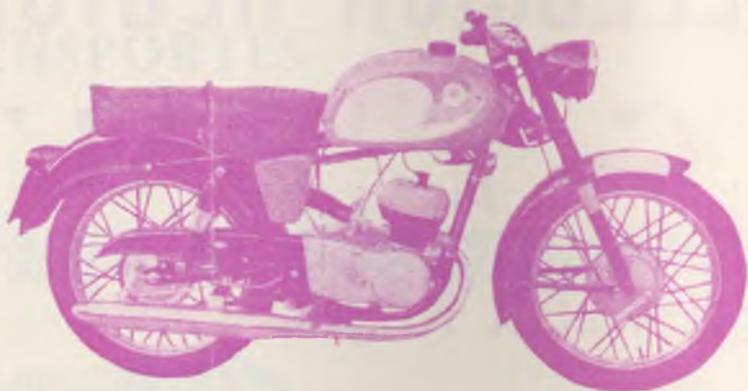
de Salt

MOTOCICLETAS "OSSA"



175 cc.
gran turismo
4 tiempos

150 cc. comercial y
velomotor, 150 cc. exento de matrícula y carnet de conducir



125 cc.
nuevo
modelo
comercial

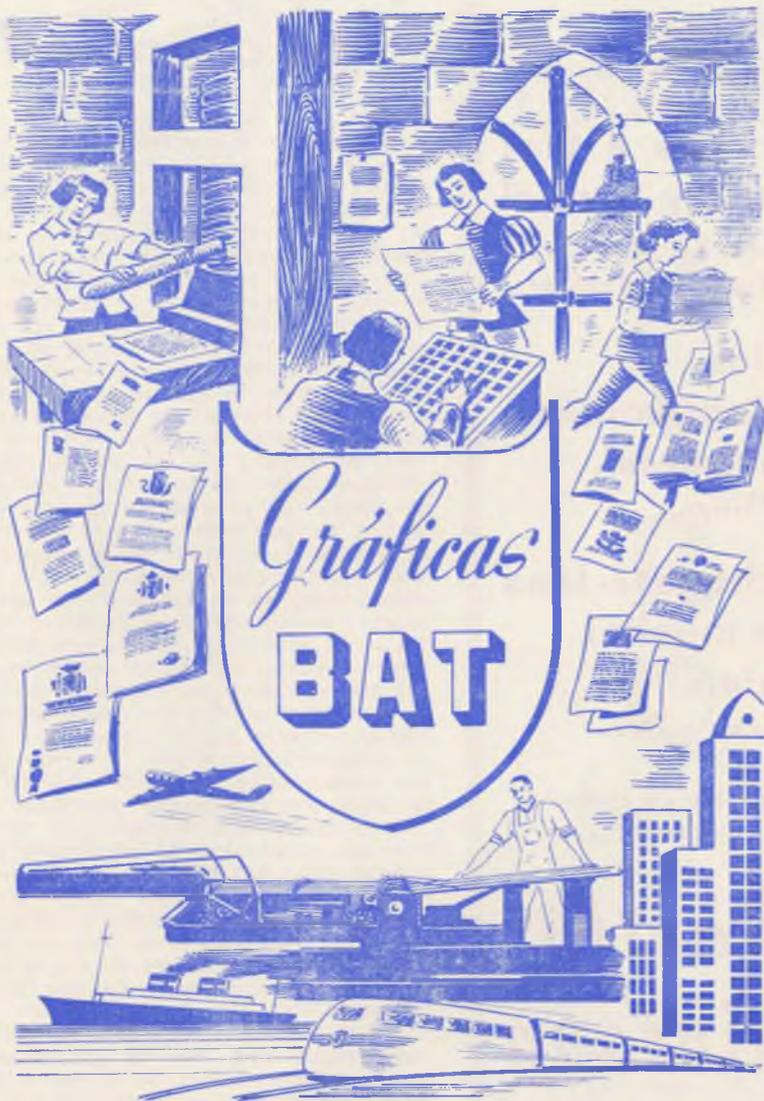
GALIDAD ES SEGURIDAD

Agente exclusivo: **RAMON PAGES**

Rda. S. Antonio M.^a Claret, n.º 7
Carretera de Barcelona, n.º 26



Teléfono 29 39
G E R O N A



JOSE ANTONIO, 179
TELEFONO 28 33
SALT · GERONA

Lavadoras

Otsein - Bru - Crolls...

**Cocinas a Gas
Butano y normal**

*Corcho - Corberó -
Benavent - Frabent...*

**Radios
Radiogramolas
Televisores**

Philips...

**Colchones de lana
y de muelles
Somiers**

Sema y Flex...

Toda clase de aparatos
Electro-domésticos, en:

**Martin
Quintana**

José Antonio, 65. = SALT

Que desea una feliz Fiesta Ma-
yor a todos sus clientes
y amigos

¿Por quién doblan las campanas?

Hasta una época relativamente cercana, y sin duda por el espíritu cristiano que animaba en el alma de los hombres, la vida era considerada como un don precioso, y a medida que un ser humano entraba en años y sus fuerzas decrecían, aumentaba su autovalor, que constituía un freno social para los que había engendrado, poseedor de una sabiduría madurada por la experiencia. Era él quien presidía los consejos de familia; el que ejercía la autoridad, el que aconsejaba y consolaba; sus directivas eran seguidas, y el respeto que se le profesaba era natural y ferviente. En todos los acontecimientos sociales la consideración lo aureolaba, de manera que continuaba siendo un miembro activo de la sociedad en un tiempo estable, en el cual los cambios se efectuaban de una manera casi imperceptible. El anciano de entonces no se encontraba en contradicción con el modo de vivir, ni tampoco estaba en desacuerdo con sus hijos, quienes se consideraban deudores hacia él. Y cuando el anciano dejaba este mundo era como un patriarca en paz, consciente de haber transmitido a sus sucesores las riendas morales que regirían a su descendencia. No hay que añadir que la gente joven lo tenía en consideración, y que la menor grosería por su parte, en contra del respeto que se le debía, era duramente castigada.

Pero desde hace medio siglo, la estructura del mundo ha ido cambiando radicalmente: todos nos hemos vuelto duros e insensibles en esta lucha cuerpo a cuerpo que resulta ser la batalla cotidiana para poder sobrevivir. Hemos entrado en una nueva era, en la cual el abuelo, y hasta el padre, parecen vestigios de una lejana civilización.

Ahora la actitud ante la vida ya no parece ser un don, sino la consecuencia de una lucha sin cuartel, de la que el anciano está forzosamente excluido. Tal vez la culpa recaiga sobre las reformas sociales, que han contribuido a desligarnos de los más estrechos lazos familiares. Antaño no existía límite de edad para el trabajador, y, aunque viejo, éste se consideraba útil a la comunidad. Las leyes actuales le fijan límites de edad, ante los cuales el trabajador debe forzosamente retirarse; o sea, que la



creación de nuevos derechos eliminan a menudo sus antiguos deberes familiares. Muchos hijos se desinteresan de sus padres porque éstos reciben del Estado una pequeña, pero muy pequeña, subvención, que les resulta insuficiente para vivir modestamente, de manera que los hijos se ven obligados o bien a recoger a sus padres, o a pasarles una renta para que en su vejez no conozcan ni el hambre ni el frío.

Pero puede suceder que los viejos tengan la cruel sensación de sentirse abandonados e inútiles en un mundo que los dispensa cho únicamente para los jóvenes, de modo que el patriarca ha perdido sus derechos de sus obligaciones, y que parece estar hacedor de la familia y la meta de sus esperanzas. Así que muchos «viejos» sufren algo peor que la miseria humana, que es la indiferencia humana. Se dan cuenta de que su persona se halla situada en un mundo aparte, un mundo caduco, que los hombres jóvenes desprecian, puesto que los sucesos que se registran cada día parecen ser patentes negaciones de todo lo que le ha sido enseñado por sus antecesores, quienes durante toda su vida han tenido los ojos puestos en el pasado. A menudo la juventud les hacen responsables de que su ceguera colectiva ha contribuido a preparar el caos en el cual ellos son las principales víctimas; de aquí esta especie de resentimiento hacia los que pecaron de imprevisores, y casi un desprecio a los que consideran caducos antes de los cincuenta años.

En Francia hay unas palabras gráficas con las cuales la nueva generación llama a los mayores de 45 años: «des croissants», es decir, «los derrumbados», y algo más mordaz aún: «los fósiles».

Hiriente ironía que se encuentra y se

Calzados

B A R Ó

Pl. S. Francisco, 4

Platería, 20

Teléfono 2634

Gerona

Ferretería PUIGMARTI

Especialidad en artículos
para la Construcción

Herramientas y útiles para
Maquinaria y Agricultura

Batería Cocina - Objetos Regalo



Subida Puente Isabel II, 1
Teléfono 1721

GERONA

Almacenes

PUJADAS



Gerona

exaspera, sobre todo cuando un joven ambiciona un empleo ocupado todavía por un «viejo», que no parece ni estar dispuesto a dejar su empleo ni a morir. El joven no quiere admitir que este hombre, de edad madura, está infinitamente más preparado que los de 25 ó 30 años.

El ejemplo nos llega de muy lejos, y sutilmente se ha establecido en nuestras costumbres. Los países de régimen totalitario han sido los primeros en pisotear los derechos sagrados de la persona humana, pero nosotros, los occidentales, deberíamos preguntarnos: ¿Qué va a ser de un país en el caso de negar la experiencia del hombre maduro y dejar las riendas morales y sociales en manos de jóvenes fanáticos, idólatras de la técnica y de la ciencia? ¿La Humanidad ganaría con este cambio o se destruiría a sí misma?... Es preferible no imaginar las consecuencias de una nueva civilización mecanizada y deshumanizada, en la cual los valores morales no serían cotizados, sino más bien denegados.

No ignoramos en qué estado de confusión moral se encuentran los países más adelantados, en los cuales la técnica es más manifiesta, y en donde las familias no representan más que una asociación temporal, que se quiebra frente a la revolución moral de los jóvenes; países en donde los «viejos» son licenciados temprano para ceder su puesto a la nueva generación.

Tal vez mi manera de opinar hará que me bauticen con el mote de «croulant», si escribiera fuera de España, pero aquí, gracias a Dios, se conserva el respeto hacia los que, por su edad, poseen una experiencia humana indiscutiblemente más útil que ciertas teorías filosóficas avanzadas. En resumen que la experiencia vivida vale muchísimo más que ciertos estudios, y que no hay que precipitarse en imitar a ciertos países en donde la ola no ha dado hasta ahora ningún fruto maduro. Pero tal vez exista una buena parte de culpa en los educadores de las últimas décadas, puesto que muchos de ellos se han sustraído a sus deberes educativos, que le eran impuestos por la naturaleza, dejando pleno albedrío y libertad a estos «niños hmbres», nacidos en plena revolución social. Estos han aceptado la responsabilidad de sus actos con desenvoltura y embebidos de su importancia han tomado la debilidad paterna como la confesión de su impotencia, o de su incapacidad, frente a un mundo que se desan-

graba y se sumergía en todas las bajezas. En esto residen las situaciones trágicas, cuya herencia de errores y resentimientos les predisponen a menospreciar a sus mayores, hasta tal punto de concentrarlos en pueblos construidos y reservados únicamente para los que no representan ya ningún provecho para el Estado.

Me doy cuenta de que me he alejado mucho del verdadero motivo de esta crónica, y vuelvo a él rápidamente antes de acabar.

Hace un mes me encontraba en un autobús de Marsella. A la salida de los despachos, dos muchachos se sentaron frente a mí; los observé, tenían aspecto de jóvenes obreros y nada había en ellos del género existencialista, pero... en el transcurso de su conversación, uno dijo al otro:

—¿Te permitirá tu padre salir esta noche?

Su camarada tomó un aire de suficiencia para contestar:

—Tanto si lo quiere como si no, saldré; no me importa su parecer. ¡Qué hago caso al viejo. ¡Está chocheando!

Lo miré estupefacta. ¿Qué edad tendría el padre de este mocoso? ¿Cuarenta y cinco años; tal vez menor todavía?, y ya éste se mofaba de su autoridad. ¿Qué sucedería cuando este padre, ya envejecido, necesitara el apoyo filial?

Esta pequeña aventura del autobús me sublevó de tal manera que tuve el deseo de elevar mi voz en pro del respeto y de la piedad que todo ser anciano merece; y, sobre todo, cuando vive en una soledad moral espantosa, o sufre angustiosamente al comprender que no es más que una carga para los hijos, que tal vez se lo hacen sentir. Si quiero pedir piedad y amor para los que en el umbral de la muerte no poseen nada de un mundo deshumanizado que los trata como una suma despreciable; en un mundo que, por otra parte, agota los tesoros nacionales con la loca pretensión de adueñarse de astros a mil años de luz, y poniendo toda su inteligencia en concebir instrumentos de ruina y muerte, pero que en cambio se olvida de procurar un mínimo vital, honradamente merecido por una vida de trabajo, a una ancianidad a la cual no le ofrecen nada más que una miserable limosna, la justa para no morir de hambre.

MARTHE D'ASSALI
De •El Noticiero Universal•

EL OCASO,

S. A.

SEGUROS y REASEGUROS

En GERONA:

Gral. Primo de Rivera, 8

Teléfono 2323

*Si quiere ser
buen conductor..*

Escuela Chofers

CLARET

Plaza San Francisco, 4

Teléfono 2101

GERONA

Pedro Rigau Felin

Compra y venta de toda clase de caballerías



CARNICERIAS de CABALLO

Angel Guimerá, 32 - Tel 1996
SALT (Vehinat)

Sucursal en PALAFRUGELL

José Comas Martí

CONTRATISTA DE OBRAS



José Antonio, 86 - Teléfono 4194 - SALT

José Guardiola, figura de actualidad

La presencia de José Guardiola en nuestra localidad reviste un acto por demás interesante particularmente por los amantes de la música moderna a los que se suman las legiones de admiradoras femeninas de este popular artista.

A tal efecto, considerándolo de sumo interés para nuestros lectores, insertamos una entrevista con «Pepe» Guardiola, el cantante que ha conseguido la popularidad a fuerza de constancia, con Carlos Marimon corresponsal de «El Noticiero Universal», cuyo texto apareció en las columnas de dicho periódico el pasado 30 de junio.

Se inició la charla a la primera pregunta que le formuló dicho corresponsal a la que contestó «Pepe» Guardiola:

—Canto hace doce años, pero mi nombre sólo suena desde hace unos cuatro. Actué por primera vez como profesional con Luis Rovira. Me gustaba la música y ya cuando pequeño cantaba en la escolanía de la parroquia de Montserrat, en el Guinardú luego el Conservatorio Superior de Música...

—Y ahora...

—He llegado a donde quería.

—¿Nada más?

—Creo que no he conseguido aún el máximo, pero estoy satisfecho.

—¿Cuál es tu mejor canción?

—“Dieciséis toneladas”, ya que es la que se adapta más a mi voz. Luego, me gusta la canción romántica... “Verde campiña”, “Pequeña flor”...

—¿Cuántos discos has grabado y cuáles son tus planes inmediatos?

—Veintiocho microsuros y tengo que ir a Venezuela para quince días en la TV. Quizá de esta actuación salga algo que persigo y me hace mucha ilusión: un contrato para América.

—¿No vendrás al Festival de Barcelona?

—Quizá sea el único en el que participe, porque no interesan los festivales. Se paga mucho a los extranjeros y de nosotros no quieren saber nada. Los festivales son más interesantes para el compositor que para el artista. Los cantantes españoles vamos a ellos exponiendo mucho y ganando infinitamente menos que los extranjeros.

—Por lo que veo tienes centradas todas tus ambiciones en América...

—Si, la verdad. Porque mi género melódico puede gustarles. Habrá contraste con el estilo de allí, que es todo ritmo.

—¿Has intentado componer?

—Muchas veces pero siempre me da la sensación que mi melodía se parece a alguna. He empezado muchas veces y he tenido que dejarlo.

—Además de la canción, ¿qué te gusta?

—El fútbol—casi exclama en un grito— es mi afición. Mis padres tuvieron que ponerse serios para que eligiera entre la canción y el fútbol, porque acostarme tarde y levantarme temprano no podía ser. Jugaba en una peña en la que también estaba Arcas y ahora me entreno cada jueves con los veteranos del Barcelona. El día 9 del próximo mes tengo un partido en Manlleu y...

—Bueno, bueno, dejemos el fútbol, porque tú eres cantante...

—Sí, ganó la música—dice sonriente.

—¿Cuántos premios has tenido?

Piensa unos instantes y después enumera...

—El disco de Plata de Radio Nacional; la Llave de Oro del Festival de Andorra del pasado año; Diploma de honor del Conservatorio Superior de Música como saxo; medallas del Festival del Mediterráneo y Benidorm y... una copa ganada con el fútbol.

Para permanentes, tinturas,
ondulaciones y peinados

LES OFRECE SU SALON

Peluquería M.^a TERESA

Generalísimo, 28. — SALT (Vehinat)

MERCERIA — CONFECCIONES
GENEROS DE PUNTO

Remedios Paretas Masó

Calle San José, 32. — SALT

**ALPARGATERIA
CALZADOS**

J. Ferrer

**ZAPATILLAS DE
TODAS CLASES**



Generalísimo, 62
SALT (VEHINAT)

**Joaquín
Casas**

PINTOR



Calle Pacheco, 5
SALT



COMPRE A PLAZOS

en los mejores establecimientos
por mediación de

CREDITOS Y COMERCIO

CENERAL PRIMO DE RIVERA, 3

—

TELÉFONO 3641

GERONA

El mejor Seguro Familiar

en

Protectora Mundial
SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS



DIRECCIÓN GENERAL:
BARCELONA

Trafalgar, núm. 48
Teléfono 22-54-56

SUBDIRECCIÓN EN
GERONA

Gral. Primo Rivera, 3
Teléfono 3641





TEJIDOS Y
NOVEDADES



ALMACENES LLENS
F. & N. Comadira



GRAL. PRIMO DE RIVERA, 12
TELÉFONO 1507
G E R O N A





OMBRA ROSADA

Per P. M. i F.

*Sota la volta d'atzur
dorm, en la tarda torrada,
l'envelat.*

*Tot blau i blanc
sembla una barca varada.*

*L'ala trencada
de les banderetes mudes,
immòbil en el cel blau,
implora l'alè suau
del vent*

per a tornar-se sensible.

* * *

*Ombra volguda, els teus passos
jo sentiré com cada any.
Jo t'allargaré els meus braços
de mans balbes i gelades
lassats en la llarga espera
pel vent glaçat de l'enyor.
Brunyida d'eternitat
brillaràs en la nit nostra,
casta, pura, il·luminada,
i escalfaràs les mans balbes,
i seràs ombra rosada.
Romandrem silencis tots dos.
Parlaran només els ulls
que diran: «Amor, ja torno a ésser a casa».
Que curta serà aquesta nit
occida aviat per la llum matinera!
Però no hi fa res. Haurem estat junts.
Les mans, unides, ja seran tèbies.*

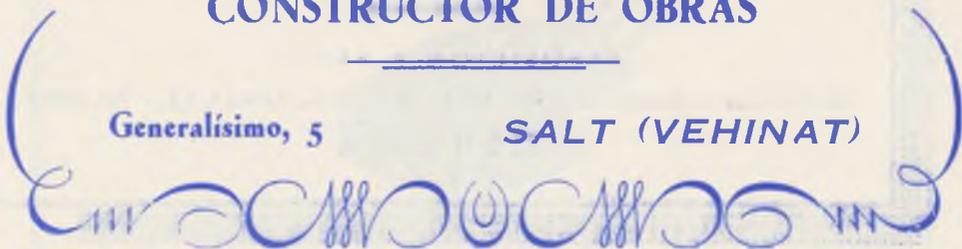
*Si. També com cada any
sota la volta d'atzur
dorm, en la tarda torrada,
l'envelat.
Tot blanc y blau
sembla una barca varada.*

Miguel Pons Pont

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Generalísimo, 5

SALT (VEHINAT)



REPARACIÓN
Y
RECAUCHUTAJE
DE
NEUMÁTICOS

VULCANIZACIÓN
DE CÁMARAS

GARANTÍA EN TODOS
LOS TRABAJOS

NEUMATICOS GERONA

PLAZA INDEPENDENCIA, 12 — TEL. 2421

G E R O N A

Muebles JUANDÓ

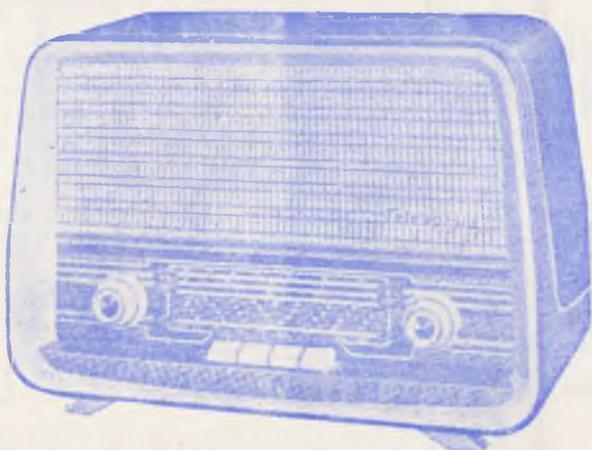
Una visita a esta Casa antes de efectuar
sus compras les beneficiará

¡NO LO DUDEN!

EXPOSICION Y VENTA:

Pl. Marqués de Camps, 17 - Tel. 1831 © Avda. Jaime I, 42 - Tel. 3004

G E R O N A



Radio

•
Amplificadores

•
Reparaciones

JUAN PUNTÍ SALA

Dr. Castany, 1 - Telef. 4391 - SALT (Vehinat)

José Boada

Pintor



Calle Surroca, 2

SALT

Merceria
Perfumeria

Casa Poch

Reparación de medias
Jerseys a medida

José Antonio, 111. — SALT

Taller de
Carpintería

FRASA

le ofrece sus servicios en
realización de presupuestos
y trabajos en general.

Talleres: SAN FELIX, 6
SALT

Para encargos en Gerona:
General Primo de Rivera, 8, 5.º - 3.º
Teléfono 3692

Teatre

L' Agrupació



Per JOAN M.^a V. PUIGDEMONT

Ara es pot dir, de veritat, que al nostre poble hi ha un elenc de teatre. I el cert és que a Salt poques vegades hi ha mancat. Però mai, o gairebé mai, havien aconseguit una continuïtat tan llarga com l'actual, ni un nivell tan digne.

Eren elencs esporàdics, de circumstàncies. Ara no. Cinc anys, sense interrupció, ja són dies. Dues-centes representacions donen peu a un promedi considerable, són expressió d'unes etapes, plenes de seguretat, ben definides, clarament exuberants.

L'agrupació ESTIL (Esplai Selecta Teatral i Literari) del Patronat Catequístic, s'ha fet mereixedora de la majoria d'edat. I no solament pels cinc anys, que ja serien una raó prou bona, sinó perquè han aconseguit imposar-se, fer-se un públic entès i nombros, crear escola, pesar en l'ambient cultural de la vila. L'agrupació s'ha fet robusta amb la constant preocupació d'un ideal sempre present: assolir una consistència.

S'hi endevinaven i s'hi endevinen, es feien i es fan palpables — dintre els límits que suposa aquesta postura — un afany noble, generós, cristià, de donar-nos una formació. Obrir nous camins, inèdits, i nous horitzons. Entendre i estendre el teatre en aquest sentit és com descobrir-nos un estat de consciència artística, net, alt, clar i orientat. I quan per dissort del nostre temps la gran majoria triava les rutes fàcils i acomodaticies i es carregaven a contracor les responsabilitats, els deures i les tasques, és quan ressalten més i es fan més rellevants,

el petjar lent, però segur, indefectible, de l'Agrupació ESTIL. L'Agrupació sap per on va. Sap renunciar a uns aplaudiments fàcils, a unes solucions simplistes sovint assolits per un teatre buid o foraviat. L'Agrupació ESTIL té una meta. I això, avui, ja fa el seu pes.

Estilistes, companys! Us donen el dret de la majoria d'edat. La majoria d'edat representa en l'home un estat important. També ha d'ésser-ho per a l'Elenc. Una majoria assolir portar-nos avantatges. Ens porta i ens carrega de deures i d'obligacions. És una prova de confiança. Nosaltres — els espectadors — sabem que no ens decepcionarem. Seguiu, només, perfeccionant el vostre equip, al vostre "estil".

Pels amics de les xifres, dels fets i les estadístiques, direm que l'Agrupació escollí aquest nom, per elecció i concurs, dintre les festes de la Setmana de l'Elenc, el maig passat.

Durant la present temporada que va del juliol del 60 al juliol del 61, s'hauran estrenat 10 obres teatrals. Totes en la nostra llengua, el català. Obres dels més diversos i contraposats autors, formes i estils. Descobrim PARTITS PEL MIG i CAMÍ D'ESPERANÇA. En Fòrum s'han representat i discutit ÉS PERILLÓS FER-SE ESPERAR i UN HOME ENTRE HEROIS, de veritable importància literària i teatral. També s'han fet tres sortides a fora: una a Sant Hilari i dues a La Sellera.

Estil agrupa a trenta-dos homes i setze senyorettes.

Com a punt final ressenyem la penetració fonda, el sacrifici i la unitat dels elements que integren l'Elenc... tots, directors, artistes, tècnics i cooperadors. Ells, tots, amb el seu tremp artístic i humà són els artífexs d'aquesta obra magna i representen la continuïtat inestroncada i inestroncable.

Antonio Doménech

SASTRE

Generalísimo, 57. — SALT (VEHINAT)

JOSE PAULI

Ultimas novedades
en confección
para Señora y Caballero

Perfumería - Calzados
Objetos para regalo

CALLE SAN JOSE, 21
TELEFONO 31 81

SALT

CARBONES - LENAS
SERRIN

María Sastre

Vda. Clúa

Casa fundada en 1919

SERVICIO A DOMICILIO

Almacenes:

C. DR. CASTANY, 14 - AV. CANIGÓ, 22

Ventas: CALLE GENERALISIMO, 122

Domicilio: CALLE STA. CLARA, 2

SALT (Vehinat)

(Gerona)



**La CAJA DE AHORROS PROVINCIAL
DE LA DIPUTACION DE GERONA**

tiene el agrado de poner a disposición de sus
clientes y público en general, los servicios de
su nueva Agencia en SALT, sita en la calle José
Antonio, núm. 8.



Oficinas Centrales:

GERONA

Calle General Primo de Rivera, núms. 33 y 35



LA CASA DE LOS MUEBLES

EXPOSICIONES PERMANENTES - GRANDES AMPLIACIONES

MUEBLES

José Juncá Tubert

Teléfono 1750. - SALT

Grandes surtidos de todas clases

Facilidades de pago

¡No compre sin visitar esta su Casa!

Calzados y
Mercería

EMILIO
BOSCH

«Casa Cutillaire»

José Antonio, 75. — SALT

CRISTALERIAS
PLASTICOS

CASA
CROUS

OBJETOS para REGALO



José Antonio, 59 - Tel. 4449

SALT

Gente menuda

Por E. G. F.

Es corriente ver en las entradas de los espectáculos un célebre ieterrito que reza: "No apto para menores" o bien, con un algo más de discreción: "Autorizado para mayores".

Resultaría harto aventurado querer especificar cómo reaccionan las mentes juveniles ante esas notas que, en la mayoría de los casos, viene a echar por tierra unos planes forjados para transcurrir unas horas en agradable deleite. Pero más arriesgado aún sería querer censurar la autodeterminación, categórica de la no asistencia a un espectáculo — de la indole que sea — a aquellos que aún no han traspuesto el umbral de la existencia que los deje en esa edad que les está permitido presenciar ciertos aspectos de la vida y que — por regla general —, ya llevan emparejados a la suya propia.

Un célebre pensador decía — refiriéndose a un tema de la infancia — que las doradas cabecitas de nuestros hijos llevan dentro un prisma encantador que tiene la virtud de disipar por completo, en lo que ven, toda sombra de maldad, dejándolo simplemente en un ingenuo colorido de rosa.

Pueda que haya un mucho de razón en esas frases; luego sería innecesaria tanta prohibición, puesto que el aludido prisma sería el factor más importante para actuar como censura. Pero, considerando como posible el que este resorte censural fallase, resulta admisible la existencia de esta privación de licencia de la que, asombrosamente, goza el elemento infantil de otras partes.

Cierto que en nuestro suelo patrio es donde existe menor delincuencia juvenil, mas ello no quita consideremos algo excesiva la manera para evitarla. Una cosa puede ser dar amplia acción de libertinaje y otra no hacer caso — si es que caso debe hacerse — al prisma encantador de la mente infantil que todo lo transforma en color de rosa.

Decía cierto autor, por boca de uno de sus personajes, que "no quitaba ni punia rey": lo mismo podemos decir nosotros en esta cuestión, aun cuando así escribamos, referente al argumento censural porque, evidentemente, tampoco podemos considerar a la censura, por humana, infalible.

Cierta vez, no ha mucho, una chica a punto de subir el primer peldaño de la ado-



tescencia, habíase formado una ilusión para ir a ver una película del ídolo favorito de moda. Mas, al entrar en el vestibulo del cine cuya película se daba, el letrerito de marras dió al traste con sus anhelos. Regresó la niña a casa cariacontecida, abrumada por el peso de una triste consternación. Indagó su madre por el motivo; aclaró a la pequeña el porqué. Y entonces surgió, de boca de la buena mujer, no célebre pensadora también, sino decidida simplemente en expresión, una certera sentencia:

—¿Pero estarán...? ¿Es que en esta dichosa película pueden enseñarte cosas peores de las que a diario puedes ver por la calle?

Estas palabras dichas a toda conciencia y conocida la película—como debía conocerla la mujer—afirmaron nuestra creencia en cuanto a la infalibilidad de los censores. Frecuentemente, a pleno sol, se nos ofrecen escenitas algo más subidas de tono que las de algunas cintas no aptas, y que si el propio censor presenciara se limitaría a contemplarlas con asombro primero para luego volver despectivamente la cabeza a

FABRICA DE ASERRAR
MADERAS



Cajas de Embalajes
de todas clases

E. Masó Suy

Travesía Rigau, 4
Teléfono 2362

SALT

*José Rubirola
Palol*

CEMENTO ARMADO

Calle Mártires núm. 1

Teléfono 3770

SALT (VEHINAT)

*Viste bien y elegante
en la Sastueria de*

Andrés SERRA

Avda. José Antonio 88

Teléfono 4387

SALT

MANUFACTURA MECÁNICA
DE TEJIDO DE CAÑA

Exportación de Tejido de Caña
y de Cañas para todas
las aplicaciones

*Agustín Vila
Maurici*

José Antonio, 131 — Teléf. 3082

SALT (Gerona)

los improvisados actores. Y esto lo presencian nuestros chicos: claro está que, por su bien, acaso entonces sí que el prisma mágico actúa con plena facultad de sus virtudes especiales.

Decíamos, y repetimos, que en este asunto tampoco "ponemos ni quitamos rey": querer hacerlo sería alejarnos del principal motivo de este escrito de profundizar en algo que no es de nuestra incumbencia. Dejando aparte, pues, cuanto sobre o pueda faltar en la lógica de lo prohibido o lo autorizado, diremos que, en lo tocante al elemento infantil es muy lamentablemente cierto que los tenemos en demasiada desconsideración en lo que a nuestra villa se refiere.

Salt es una de las poblaciones que cuenta con una importante porción de gente menuda: gente de esa que está en la edad más precaria; que no es lo bastante menor para evitar la prohibición, ni lo bastante mayor para disfrutar de la licencia de lo que se autoriza. Ahora bien: muchas son las "no autorizaciones" que les confiere. Y ¿cuántas las que autoricen su presencia?

Y aquí, precisamente, es donde radica esa desconsideración de que hablábamos. Y, precisamente también, porque nadie se preocupa de si existe o no un lugar vital de esparcimiento donde no les sea vedada la entrada y, lo que es peor aún, sin tener en cuenta que la prohibición engendra el deseo, si es que este deseo no se evita con otra clase de atención que les distraiga de lo prohibido.

SANTANERA

Carpintería



Calle Jaime Balmes

SALT

Las reacciones del alma infantil, cuando se les decepciona, suelen ser muy irregulares. Algunas degeneran en algún estallido gamberril; otras, se limitan a mostrarse indiferentes. Pero existen aquellas que deberían ser como toque de alerta a nuestra responsabilidad, que debería escalofriarnos si sospecháramos que su forma de expresión fuese lo propiamente sentido: que nos debería hacer meditar hondamente el que, de un hecho tan simple, de una tonta nimiedad, como nos resulta a veces un peñuelo defraudado pudiera derivarse algún complejo alarmante como el de una preciosa rubita que se expresaba así:

—Nuestra vida es un fastidio. No hay razón ni justicia; ni vale la pena vivir...

Nuestra gente menuda debe tener sus horas agradables. No sólo con jugar disfruta un niño. Hay que tener en cuenta que su esparcimiento, o su diversión—claro está que eligiéndolos con sumo tacto—son elementos imprescindibles, un complemento indispensable para su formación. Y si en otros lugares lo han comprendido así, justo es que nosotros empecemos también a comprenderlo.

Referencias hay que predican que pronto va a remediarse este problema. Cuando ello sea tangible esta crónica carecerá de razón y daremos paso entonces al cálido elogio para sus propulsores. Mientras tanto, y por la sencilla razón de que todos hemos sido niños, a todos nos toca reconocer que nuestros hijos necesitan divertirse. Aunque sólo sea por el simple hecho de que nosotros también lo hacemos...



Ultramarinos

Joaquín

PUIG

— (CURTA) —



Guimerà, 10.-SALT (Vehinat)

SERVICIO TAXI

**Ricardo
ROIG**



José Antonio, 173. - Telef. 3334

SALT

Telefono 3287. — **GERONA**

**UN TESORO PARA
LA SALUD...**



**Super alimento
de gran poder
energético**

ELABORADO POR :

T CHOCOLATES
TORRAS

FAMOSOS DESDE 1890

CONFITERIA Y PASTERERIA

Luis Margenat

Teléfono 2812

Calle Santa Clara, 10

SALT (VEHINAT)

CERRAJERIA MECANICA ARTISTICA



Vda. de

Vicente Trías

GENERALISIMO, 114

SALT (VEHINAT)

ELECTRICIDAD
HOJALATERIA
LAMPISTERIA
OBJETOS REGALO
BATERIA COCINA
CALEFACCION

Andrés Gat

Generalísimo 98 — Tel. 2007

SALT (VEHINAT)

Facineria

y

Ultramarinos

*Antonio
Brugués*

José Antonio, 72
Teléfono 2067

S A L T

El Esparcimiento

Por EMILIO TORRENT

Huir de lo que habitualmente hacemos; salir a nuevos paisajes; buscar un apoyo espiritual dentro nuestros hábitos; aislar nuestro cotidiano vivir con un muro de felicidad dentro nuestros gustos, es lo que llamamos esparcimiento.

Y no se esparce sólo aquel que sale a mar o montaña a gozar de nuevos aires; también sin salir de nuestra casa o de nuestra Villa es posible una distracción sana para cuerpo y espíritu, siempre, empero, según los gustos y posibilidades de cada uno.

Nuestra Fiesta Mayor, abarcada en lo genérico, es un exponente de diversidad de distracciones que contentarán sin duda a todos, pues para todos los gustos hay: para el que se cansará mucho y para el que no es amigo de exceso: para el cuerpo y para el espíritu; para los pequeños, medianos y mayores. Todos hallaremos algo que se avendrá a nuestros gustos y gozosamente aprovecharemos: una exposición, una audición musical, un festival deportivo, etc.

Desde remotísimos tiempos, la humanidad ha tenido necesidad de algo que la hiciera olvidar por unos momentos el continuo trajín a que estamos sujetos para vivir. Así, hay testimonios musicales antiquísimos; juegos de pueblos en comunidad, muy importantes; competiciones en las que iba nada menos que el honor de la nación o de la raza. Y siempre al compás de la evolución modernismos y nuevos inventos, vemos que hay quien se preocupa de organizar torneos, competiciones, no ya locales o nacionales, sino mundiales, en los que alienta el fervor de millares de entusiastas seguidores.

Todo tiene por finalidad esparcir unos ánimos cuya afición es precisamente aquella, y en la misma hallan el reposo moral que tanto bien a nuestra fisiología proporciona.

De todo lo cual se desprende que el esparcimiento no es un lujo, sino una necesidad reconocida; un alivio a nuestro laboar; en fin, un "baldeo" interior del que salimos remozados y con ánimo para proseguir, mejor predispuestos, la silenciosa batalla a por nuestro pan de cada día.

Así, mientras unos "descansarán" escalando montañas, o tostándose en una playa, habrá quien hallará su reposo descifrando



Carpintería
Ebanistería

Emilio Bardera

Casa fundada en el año 1945

Calle Colón, 10
SALT (VERINAT)

*Desea a sus clientes y
amigos, una feliz
Fiesta Mayor 1961*

crucigramas, clasificando insectos o contemplando, bien sentados en lugar fresco, el desfile de turistas, disfrutando ante este nuevo carnaval veraniego.

Aparte de todos y dentro este huir, aislarse, saturarse de algo con que conseguir el reposo, existen dos clases de personas que, sin alardes ni grandes cansancios, tienen a mano el talismán que pone un muro entre su "ser" y el resto de la humanidad. Estos afortunados mortales son el lector y el coleccionista.

Para cada uno de ellos sería necesario mucho escribir y no acabaríamos nunca sus variedades; la concentración en la letra impresa, dentro de cada gusto, es barrer a chorro las preocupaciones que puedan pesar en el ánimo más desfallecido; una lectura (verso o prosa) bien escogida, es salud, y, bien leída, es clareo mental que dosifica las fuerzas interiores y da al cuer-



Davesa

Sastre



LAMPISTERÍA
*
ELECTRICIDAD

Benito Ramio



Hernán Cortés, 33
SALT

po un inesperado vigor cual riego a una planta sedienta.

Y del coleccionista, ¿qué diremos? Supera, si cabe, a cuanto hemos dicho del buen lector, pero en forma algo diferente; es una concentración que más se parece a un juego y no obstante, el que es de veras coleccionista no lo considera ningún juego, sino que aquello es su aislante a cuanto le rodea. Las horas que pasa en la clasificación y orden, son vitaminas espirituales que refuerzan su mente y le repercuten, sin duda, en el equilibrio nervioso y corporal, del que todos, en una u otra forma, estamos necesitados.

Expresamente sobresalen aquí dos especialidades quietas, sosegadas, de aficiones nobles y siempre instructivas, que pueden deparar a quien las ejerza con gusto, el descanso o distracción que otros no conciben si no es viajando, sudando o gritando en medio de multitudes a las que no siempre asiste el necesario decoro, urbanidad, o son causa de molestias, involuntarias quizá, pero que hacen incompleta la satisfacción que en aquel viaje, lugar o espectáculo se había acudido a buscar.

A pesar de todo, siempre habrá quien el

CASA
BERGA

CONFECCIONES
MERCERIA
PERFUMERIA
Objetos para regalo



Avenida Generalísimo, 55 :: Teléfono 3704

SALT (VEHINAT)

rellenarle en mullido sofá con un libro en la mano será pincharle, y también habrá a quien causará disgusto la noticia de tener que ir a una excursión o a determinado espectáculo.

“Entre todos se lo comerán todo”, decía un hotelero ante la variedad comestible de su cocina; y esta es la verdad, pues lo que unos dejemos por disgusto a otros causará gusto, y así la trenza monumental que tejemos los humanos seguirá su ritmo, y desde los siglos pasados a los venideros las preferencias por esto o aquello serán diferentes y darán lugar a innovaciones siempre plausibles, ya que les avivará el espíritu de continuidad que a todos anima.

Siendo esta y no otra la idea que debió mover a los primeros organizadores de una Fiesta Mayor, igual que entonces sea la nuestra: cortés en la bienvenida, variada en el contenido y, con los mejores deseos para todos en su final. Que su recuerdo haga que, el próximo año y otros, cuantos nos visiten deseen estar estos días de nuevo con nosotros, y sea grata así su estancia por haber hallado en nuestra Villa un agradable esparcimiento.

Peluquería
para Señoras

Angela
Ripoll

Hernán Cortés, 70

S H L C

Relojeria



Amadeo Comas

Generalísimo, s. n.

SALT (VEHINAT)

Suministros **DE TORRE**

INDUSTRIAL Y AGRICOLA



Correas
Amiantos
Mangueras
Estopadas
Uniones
Sierras
Motores

Tractores - Motocultores

Ordeñadoras - Segadoras

Molinos-Trituradores

Guadañadoras

TODA CLASE DE MATERIAL AVICOLA

¡Sólo artículos de la mejor calidad!

SALT (Gerona)

Calle Generalísimo, 93

Teléfono 2929

FIGUERAS

Plaza Comercio, 17

Teléfono 2138

XVIII CAMPEONATOS NACIONALES DE HOCKEY SOBRE PATINES PRIMERA DIVISIÓN Y CAMPEONATO JUVENIL DE CATALUÑA B



ASSOCIATA DE LA UNIÓN
DEPORTIVA COMA-CROS

Comentario del Festival Deportivo



Acontecimiento trascendental en nuestra Villa

De acontecimiento histórico-deportivo puede catalogarse la celebración de los décimo octavos campeonatos nacionales de hockey rodado que tuvo lugar los pasados días 2, 3 y 4 de junio en la pista de la S. D. Coma Cros. Reconozcamos que tan fausto acontecimiento pudo realizarse gracias a la labor incansable que la empresa poli-deportiva, bajo los auspicios de don Luis Coma Cros, hombre entrañablemente adicto al deporte, asumió sin regateo alguno para que ello se llevara a cabo.

Grandes eran los inconvenientes y mayores las dificultades que la realización de este empeño llevaba consigo; pero no menos considerables eran los deseos y la voluntad que animaba a sus realizadores. Y estos vencieron a aquéllos; y tras ardua labor en la que se allanaron cuantos obstáculos existían, quedó asombrosamente dispuesta una magnífica instalación capaz para ofrecer la brillantez y la fastuosidad que el acto requería.

ORGANIZACIÓN

Estupenda fué la labor realizada por estos hombres a cuyas espaldas recayó todo el peso de una comprometida gestión. Sin embargo, con el entusiasmo y la fe que en todo momento guió su tarea dió como resultado un feliz éxito en su cometido, incluso les dió oportunidad para que se recrearan en el cuidado de los más nimios detalles. Justo es consignar su labor pero no menos preciso es que señalemos sus nombres.



Bajo la presidencia de don Luis Coma-Cros y Cazes la comisión organizadora de este festival se ajustó bajo este siguiente orden: don Francisco Siqués Moy, como vice-presidente; secretario de organización, don Francisco Fontanals; secretario técnico, don Paulino Martín García; Tesorero, don Juan Vivó Siqués.

Comité de Hockey: don Amadeo Casajuana Cañellas, don Enriqjue Riera Segarra, don Juan Pou Comorera y don Pedro Tomás Escude.

Comité de Competición: don Francisco Gutiérrez Cambras, don Pedro Juliá Piqué, don Santiago Pagés Marsal.

Delegados organización pista y de vestuarios: don Enrique Riera, don Dalmacio Rosés y don José Rodríguez.

Delegados viajes y alojamientos: don Francisco Bosch y don Luis Torres.

Delegado Comité arbitral: don José Morales. Cronometrajes: don Emilio Verdaguer.

Los servicios de Propaganda, Prensa y Radio corrieron a cargo de don Ernesto Mascort Marqués y de don Eduardo Sierra Rubio con la colaboración del "Pepsi-Cola".

Los servicios médicos, Consultorio y Dispensario, los de la Empresa con el Dr. don Gonzalo Roch como médico y don Alfonso Moré como practicante.

Don Serafín Sureda, de nuestra localidad cedió gentilmente cinco casetas-vestuario desmontables de su marca patentada "SESURC" que fueron utilizadas en este Campeonato por los componentes del Campeonato Juvenil de Cataluña que se disputó asimismo y por las señoritas patinadoras que dieron al festival un sello de alegre simpatía.

Las casitas desmontables "Sesurc" a la par que solucionaron unos de los mayores problemas causaron una viva impresión tanto a sus usuarios como a los que las visitaron.

RECINTO DEPORTIVO

La actual pista de aquel entonces ofrecía una particular atención para todos los que estaban encargados de la parte técnica en la organización y era, precisamente, la mayor dificultad que se enfrentaba como reto sádico al logro de sus deseos. La reducida dimensión del recinto que bordeaba la pista de juego no reunía las condiciones necesarias para dar cobijo a toda la afición que podía presentarse para contemplar tan resonante espectáculo. Pero el escollo fue salvado y lo que parecía imposible resultó facilísimo de lograr ya que el tesón y la voluntad de la comisión organizadora mal podía arredrarse y menos desistir de su empeño, por mucho que fuera el obstáculo a salvar.

TRANSPORTES



Vda. de Luis Carreras

COMIDAS-BEBIDAS

HERNÁN CORTÉS, 127

TELÉFONO 2877

SALT

Juan Fita Quintana

CONTRATISTA
DE OBRAS



Generalísimo, 141-Tel. 3048

SALT (Vehinat)

Dalmau y Boada

SEGUROS

Rambla Generalísimo, 6
Teléfono 1963

GERONA

Hijo de Ramón Puig

Eduardo Puig



FERRETERIA
Rambla Generalísimo, 22
Teléfono 1862

ALMACÉN HIERRO
Carretera Barcelona, 43
Teléfono 1728



GERONA

LOS PROTAGONISTAS

Los Campeonatos de España de Hockey sobre Patines en su décima octava edición tenía que enfrentar en la disputa del título de 1961 a tres equipos catalanes y uno de Castilla. Al efecto habían quedado clasificados para esta competición el Club Patín Voltregá que fué fundado en noviembre de 1955: Sub-Campeón de Tercera División en la temporada 1955-56, ascendió a Segunda en la de 1956-57, obteniendo los títulos de Campeón de Cataluña y de España, pasando a Primera División.

En la temporada 1957-58 se clasificó en tercer puesto en el Campeonato Regional, y también tercero en el de España. Fué Campeón de Cataluña y Subcampeón Nacional en 1958-59, para invertir los títulos en la siguiente (1959-60) o sea que fué segundo en la competición Regional y primero en la Nacional.

Ganador también en este año de la Copa de las Naciones en Montreux era uno de los equipos favoritos para la consecución del título codiciado.

Se presentaba con una aureola de expectación tras sus triunfos conseguidos en la Copa de las Naciones y los hombres que formarían sus filas en estos días de competición eran: Zabala, Marcelino, Parella, Gallén y Saarich.

El Real Deportivo Español, otro de los participantes y uno de los Clubs de más prestigio nacional e internacional. Campeón de Cataluña durante catorce temporadas. De España nueve veces y vencedor en tres ediciones de la Copa de las Naciones en Montreux. En sus filas han militado, durante muchos años, los internacionales, Nadal, Trias, Soteras, Zabala, Tito Mas, Rubio, Bassó, Rovira, Puigbó, etc...

Los hombres que formarían su equipo actual eran: Mascó, Colomer, Basal I, Basal II, Roca, y el veterano y actual entrenador, Trias.

Una de las más férreas murallas que se alzarían contra los otros aspirantes al título de Campeón de España...

El equipo castellano era el madrileño Femsa C. D. Campeón de Castilla desde 1953 a 1959 y en la actual temporada. Se clasificó tercero en los Campeonatos Nacionales de 1954-55 y 1956-57. Campeón Nacional de Educación y Descanso en 1954-55 y 1960-61. Subcampeón Nacional de la Obra en 1957-57. En 1957-58 conquistó en Monza el subtítulo del Torneo Internacional disputado en aquella localidad.

Su equipo estaba formado por Martín, Luengo, Ovies, Gabín, Rafa y Garrido.

Y cerrando este cuadro de equipos aspirantes al máximo galardón el Igualada Hockey Club fundado en 1950 y que en 1952 se proclamó cam-

peón de Segunda Categoría B.

En 1953-54 quedó subcampeón de 2.ª Regional y disputando el Campeonato Nacional, siendo el segundo clasificado.

En la temporada 1954-55 se proclamó campeón de Cataluña de Segunda y también campeón de España de la misma categoría, ascendiendo a Primera División. Fué distinguido en 1957-58 con el Pergamino de Honor de la Federación Catalana, que le fué entregado en la Diputación de Barcelona.

Efectuó una gira por Francia, Holanda y Bélgica en la temporada 1958-59, que se puede catalogar como victoriosa por los triunfos obtenidos.

En 1959-60 inauguró la pista polideportiva municipal de Igualada, donde desde entonces desarrolla sus actividades.

El equipo presentado por el Igualada C. H. en esta competición de 1961 fué: Largo, Palmés, Morros, Solé y Méndez.

COMENTARIO

Dábase por sentado que en esta ocasión el título de Campeón de España de Hockey sobre Patines se dirimiría entre los dos conjuntos blanquiazules, campeón de Cataluña el Español, subcampeón el de San Hipólito.

Quedaba, sin embargo, un interrogante sin respuesta: ¿Sería el Igualada, equipo sorpresa en la última competición, víctima propiciatoria, conformada al papel de tercero de antemano?

Este conjunto — debería tenerse muy en cuenta — presentaba en sus filas un internacional, hoy por hoy indiscutible, y otro novel: Carlos Largo, el primero, titular de la puerta nacional; Méndez, el segundo, de antero, tenaz y habilidoso, de peligroso tiro. Tampoco deberían cuidarse a Palmés, Morros y Solé...

Y si no era posible, de antemano, tomar en cuenta al Fensa madrileño, ateniéndose a lo que de él habíase visto en anteriores ocasiones, sí podía aventurarse de que el juego del Igualada podría influir considerablemente en el resultado final y bien pudiera ser que los XVIII Campeonatos de España de Hockey sobre Patines no se emitiría a ser un mero mano a mano entre el Español y el Voltregá. La copa de campeón de España habría que disputarla — de seguro — en la totalidad de los seis partidos que estaban previstos por jugar en la magnífica instalación salense.

Los elementos entusiastas de la Sociedad Deportiva Coma Cros habían ultimado los detalles por reros y el recinto estaba a punto engalanado con mucho aciero y mayor elegancia.

Deportivamente, para mayor esplendor, habíanse confeccionado un programa de festejos interesante, combinando, con el campeonato na-

ALTAS NOVEDADES

Almacenes
BERTRAN

Avda. Jaime I, 54 - Telef. 2036
(cerca Teléfonos y esquina G. Primo Rivera)

GERONA

EKO

con leche
es unico

Representaciones **BASTIT**

Rda. Padre Claret, 6 - Tel. 3766

GERONA

para elegancias
femeninas internas...

Corsetería
J. Vilallonga

Gral. Primo Rivera, 27.-Tel. 2766

GERONA

Esteban
VILÁ

Carpintería

San Román, 39

SALT

cional, la disputa del título de Cataluña Juvenil, Categoría B y completándose las jornadas con algunas exhibiciones de patinaje artístico a cargo de las campeonas de España y Cataluña de dicha modalidad.

PARTICIPANTES JUVENILES

El Campeonato de Cataluña Juvenil Categoría B sería disputado por un cuarteto digno de emparejar con los mayores sino en teoría y calidad si en entusiasmo y voluntad maravillosos.

Unión Deportiva Claret, U. D. Coma Cros, C. D. Sabadell y Maristas de Gerona, los cuales presentaron en sus filas los jugadores siguientes:

U. D. Claret: Socías, Zenón, Ford, Subirós, Viñas, Ginesta, Valls.

U. D. Coma-Cros: Sánchez, Roger, Gamundi, Fita, Bitlloch, Casas y Morer.

C. D. Sabadell: Pous, Sastre, Comapusada, Saballs, Abella, Solá, David, Paus II

Maristas: Fina I, Tusell, Esquíis, Armengol y Fina II.

EQUIPO ARBITRAL

Para dirigir estos encuentros fueron designados los señores colegiados Lacambra y Pamado ayudados por los jueces de gol señores Molina y Bosch.

Y así se llegó a la fecha de partida: 2 de junio de 1961.

CEREMONIA DE APERTURA

Ni la lluvia caída desde las primeras horas de la tarde hasta momentos antes de empezar pudo restar magnitud al acto inaugural que revistió gran vistosidad. Una importante afluencia de público, pese al día y al tiempo, quiso sumarse al embellecimiento de los inicios de estos primeros campeonatos que se celebran en nuestra localidad.

La ceremonia de apertura se inició después que los juveniles hubieron disputado ya sus primeros encuentros. Una vez terminados éstos saltaron nuevamente a la pista los campeones juveniles y los equipos del Igualada al frente del cual iba la señorita Dolores Gamundi, portando la bandera del Club; Femsa, de Madrid, con Ana María Falgás al frente; Español, con la señorita Pili Fernández y por último Voltragá con la señorita Conchita San Nicolás con la respectiva bandera.

Alineados los equipos en el centro de la pista se dió entrada al capitán del Coma-Cros Club de Hockey Luis Ferrer, que, portando la bandera nacional la llevó al mástil que presidía la pista para ser izada mientras sonaba el Himno Nacional que todos los presentes escucharon puestos en pie.

Seguidamente don Luis Coma-Cros hizo entrega a cada capitán de un banderín obsequio



del Club Saltense. Todos estos actos fueron caurosamente apaudidos por el público así como el desfile de todos los equipos participantes.

COMPETICION JUVENIL

Quedó dicho que anteriormente a esta ceremonia reseñada dieron comienzo los encuentros de la fase primera correspondientes al Campeonato Juvenil. Disputaron el primero la U. D. Coma-Cros y el C. D. Sabadell, quienes depararon un partido entretenido y a la par interesante. Terminó con la victoria saltense por el claro tanteo de 6-2, demostrativo del mayor juego y peligrosidad de los vencedores.

A este partido siguió el Maristas de Gerona con el U. D. Claret de Barcelona. Los gerundenses realizaron un primer tiempo excelente para entregarse en los finales del segundo tiempo con dos goles que, de haber cubierto mejor sus líneas defensivas, hubieran podido evitar, acabando así con el resultado de 3-1 a favor de los de Barcelona.

Clasificación: U. D. Claret y Coma Cros, 2 puntos; Maristas y Sabadell, 0.

CAMPEONATO DE ESPAÑA

Dentro de la natural expectación, dió comienzo el primer encuentro entre el Español y el Femsa madrileño. Una primera confrontación con calidad y emoción suficientes para no defraudar al respetable.

Los primeros minutos fueron de tanteo por

Acto de apertura del XVIII Campeonato de España de Hockey sobre Patines

ESCATLLAR

H^{NOS.}

FERRETERIA

Material Eléctrico

Batería de cocina, todas clases

Artículos para regalo

©

Rbla. Generalísimo, 28 - 30

Teléfono 2979

GERONA

Palacio del Calzado

Siempre últimas novedades
y máxima calidad



Calle Platería núm. 6

Teléfono 2149

GERONA

Luis Virós

Sastre



Generalísimo, 5

SALT (Vehinat)

parte de ambos contendientes, con un dominio alterno que obligó a las dos porterías — en particular la madrileña — a pasar por momentos de verdadero apuro. El Español, una vez tomadas las medidas a su adversario, empezó a imponer su técnica y Roca a los once minutos de juego elevaba al marcador el primer tanto españolista. A los 15 y 25 minutos el propio jugador establecía considerable ventaja, llegando al descanso con un panorama bastante esperanzador para los blanquiazules.

Reanudado el juego, vuelve el Español a imponerse y por mediación de los hermanos Brasal aumentó el tanteo en los minutos 6, 7, 10 y 13. Pese al siete a cero en su contra que ya campeaba en el marcador, el Fensa, con mucha corrección y nobleza, siguió jugando sin desánimo alguno y al minuto 16, en una falta máxima con que se castigó al Español, Luengo consiguió el primer gol madrileño. Dos minutos después Galein marcaba el segundo, pero en el último minuto, en una buena combinación de Roca-Brasal III, éste consuma el 8-2 definitivo.

Buen arbitraje, sin un solo fallo, del señor Lacambra.

De partido de la máxima emoción podría catalogarse el encuentro celebrado a continuación entre el Club Patín Voltregá e Igualada Hockey Club, precisamente por tratarse de dos adversarios que ya se conocían y por esta misma razón, se desconfiaban y temían.

Ambos emplearon una ofensiva prudente, sin embargo con características dispares: el Voltregá con depurado estilo pero con un retraining innecesario; el Igualada, con un coraje y una voluntad que supo entusiasmar al respetable. Largo se lució en distintas paradas, pero al minuto 10 no pudo hacer igual con un fuerte disparo de Gallén que se coló en su portería, 1-0. Y así se llegó al descanso.

La equivocada táctica empleada por el Voltregá acusó mayor ampliación tras el descanso, y el Igualada adivinando una nivelación de fuerzas, se empleó a fondo para lograr el empate. Méndez fué el encargado de intentarlo, pero sus potentes disparos lograba neutralizarlos muy bien Zabala. No obstante, al minuto 10, un esquinado tiro de Soler estableció el empate.

A partir de este instante la emoción subió al rojo vivo. Creció el entusiasmo en los graderíos, apoyando constantemente al Igualada. Al minuto 20, en un barullo algo confuso en la puerta de Largo, Salarich consigue el 2-1. El juego se endureció, influyendo mucho el vocerío y las irregularidades del árbitro, amén que la buena cantidad de nervios desatados en todos los jugadores.

Al minuto 22 Soler estableció el empate y con

ello la emoción llegó a su grado máximo. Medio minuto antes de finalizar el encuentro, se castigó al Voltregá con una pena máxima. Gallén protestó airadamente y el señor Parrado, árbitro del encuentro, lo expulsó.

Se aprestó a tirar la falta Palmès, ante la natural expectación y nerviosismo. Y hedió a Zabalía: 3-2.

COMENTARIO

La incógnita empezaba a desvanecerse, y sin embargo quedaba aún mucho por ver y más por no exponerse a dar vaticinios arriesgados. El Igualada había trabajado mucho y su premio fué la victoria. No obstante, la suerte y la irregular actuación del señor Parrado le habían ayudado mucho. El penalty, tan dudoso que casi podría discutirse, representó un golpe decisivo que el Voltregá no quiso encajar sin protesta. Pero es más seguro que si en lugar de jugar a ráfagas y siendo más regular en su quehacer, con suerte o sin ella, con influencia o no, la victoria no se le hubiera escapado.

Justo es reconocer, sin embargo, que el Igualada mereció la victoria. Lástima que fuese conseguida en última instancia, dentro unos ámbitos equivocados que empañó bastante su brillante actuación de todo el partido.

Clasificación: Español e Igualada, 2 puntos; Femsá y Voltregá, 0.

SEGUNDA JORNADA

Prosiguiendo en nuestra villa los campeonatos de Hockey rodado, el sábado día 3 se enfrentaron en primer lugar los equipos juveniles del U. D. Claret contra U. D. Coma-Cros. Claret venció esta noche a los muchachos del Coma Cros por el resultado de 2-1, dando al traste, con ello, a las aspiraciones al título que podían albergar los propietarios de la pista.

En segundo lugar disputaron los Maristas de Gerona con el Sabadell, venciendo este último por 2-0 y quedando la clasificación, después de estos partidos, en la siguiente forma:

U. D. Claret, 4 puntos; Coma Cros y Sabadell, 2, y Maristas, 0.

La jornada del sábado en lo concerniente al Campeonato de España resultó brillantísima. La pista, con sus graderíos completamente llenos presentaba un aspecto deslumbrante y los partidos que se ofrecieron fueron emocionantes en extremo y el público los siguió con interés, ganado por la calidad con que se le deparaba el juego.

Iniciaron el Voltregá y el Femsá, con una muy buena primera parte de los madrileños, quienes trabajando con ahinco llegaron a inquietar a los de San Hipólito. Marcaron primero estos últimos, pero a los 14 minutos de juego los madrileños

BAR
La Bodega



Servicio en
Tapas variadas

●

Servicio de
Restaurante
a todas horas

PLAZA INDEPENDENCIA, 15
TELÉFONO 3555
GERONA

Salvador
Vila

**Constructor
de Obras**

Avda. Generalísimo
SALT (Vehinat)

PELUQUERIA
para SEÑORAS

"Pepita"



Calle Joaquín Ravetllat, 2

SALT

*Celebre sus fiestas con
Champán
de cava*

RIGOL

En pleno
Campeonato

consiguieron empatar entre las aclamaciones del público, del que el equipo del Femsa supo ganarse las simpatías. La emoción se acentuó destacadamente en el minuto 24 cuando el público protestó acaloradamente la anulación de un tanto del Femsa invalidado por el árbitro al entender que la bola no había entrado en la portería. El penalty que siguió a esta jugada lo detuvo muy bien Zabalía.

En la segunda mitad del encuentro el Voltregá se adueñó por completo de la pista, ensañándose concienzudamente con un adversario agotado y sin moral. Los de San Hipólito en estos minutos incoaron buen juego y en todo momento dominaron a placer. El 10-1 fué un justo resultado.

El señor Parrado, que arbitró el encuentro, estuvo bien en su cometido.

El segundo encuentro Español-Igualada terminó en tablas, pero desenlace tan lamentable como impropio.

El Igualada, en honor a la verdad, estuvo de mucho favorecido por la suerte... y por algo más. Su encuentro con el Español lo tenía perdido. A los cincuenta minutos de juego el marcador señalaba 1-0 favorable a los blanquiazules, pero dos minutos después — siete excedían de los reglamentarios —, una jugada antilegal le proporcionó un empate desesperadamente buscado.

El cinco igualadino no tuvo la menor culpa. Culpa sí la hay, pero no debe atajársela a ellos. Bregaron con entusiasmo, con un tern rapidísimo, pero destacó la más perfecta corrección. Lacambra, el árbitro internacional, fué el único responsable en que se perjudicara alguien. Y le secundaron los señores cronometradores. Total, un resultado dudoso.

Clasificación: Español e Igualada, 3 puntos; Voltregá, 2, y Femsa, 0 puntos.



COMENTARIO

El gol del Igualada a los 32 minutos de la segunda parte fué la chispa que hizo saltar el barril de un gran alboroto al que siguieron acaloradas discusiones que fueron extendiéndose hasta muy largo rato después en los recintos de fuera de la pista. Ciertamente, el gol se produjo en circunstancias muy dudosas y la opinión general era que los jueces se extralimitaron en el tiempo reglamentario. Siete minutos de interrupción parecen muchos, pero, mostrándonos ingenios, podemos atribuirlo a un exceso de interés por el juego que se desarrollaba en la pista, que bien pudiera haber dado lugar a un pequeño descuido en la tarea encomendada, porque, al fin y al cabo, también los cronometradores son humanos como el que más.

Pero por una u otra razón, los blanquiazules vieron perder ahí su mejor posibilidad de aspirar al título. Y ello encendió su airada protesta. Sin embargo, no todo estaba perdido, porque, si bien todo hacía parecer al Igualada como ligeramente favorito, a última hora de la noche los de San Hipólito parecían haberse compenetrado mucho con el cinco del Español.

NOTA SIMPATICA

EN LA JORNADA DE CLAUSURA

La clausura a estos Campeonatos se inició con una recepción y vino de honor en la Sala de Conferencias de la Casa Consistorial, ofrecido por el Magnífico Ayuntamiento de la villa a todos los participantes en el festival con el deseo de contribuir también, con este modesto agasajo, a la labor de la Empresa organizadora.

Nuestro Municipio, pues, y por boca de su Ilbre. Alcalde, don Joaquín Muñoz Ravellat, haciéndose eco del sentir de la población, puso de manifiesto el motivo de tal obsequio.

“No podemos ofrecer, como queríamos — dijo el señor Muñoz — linajes, títulos ni grandezas. Pero sí tenemos el sano orgullo de la amistad y la fraternidad con todos los que nos honran con su visita.”

Condensábanse en estas frases todo el sentir de una población unida en adicta hermandad al propio sentir de la Empresa propulsora. Y luego, tras dar efusivamente las gracias al presidente de dicha entidad, don Luis Coma Cros y Cases, terminó con este emotivo párrafo, sincera expresión que supo calar muy hondo en los corazones de todos los presentes:

“Al decir adiós, pensad que os lleváis, bajo el pliegue de vuestras banderas deportivas, todo el afecto de un pueblo agradecido por habernos ayudado a marcar un hito feliz en nuestra historia.”

Mosaicos

CASADELLÁ

Calle Cervantes, 38

Teléfono 4194

SALT (Vehinat)

Fábrica de Galletas

Plaja

Gerona - Valencia



Momento en que el Sr. Capdevila, como Presidente de la Federación Catalana de Patinaje, hizo entrega a D. Luis Coma Cros del pergamino otorgado a la Unión Deportiva Coma Cros en pro de su difusión del Hockey sobre Patines.

CAMISERIA
CONFECCIONES
GENEROS DE PUNTO

**CASA
FALCÓ**

La mejor surtida

Rambla Generalísimo, 3
Teléfono 1953
GERONA

CAMPEONATO JUVENIL

Por la tarde se disputaron los encuentros valederos para el Campeonato de Cataluña Juvenil B, que en su última fase dió los resultados siguientes:

U. D. Claret, 5; C. D. Sabadell, 1
Maristas, 1; Coma Cros, 1

Por tanto, la clasificación final quedó establecida así:

Campeón: U. D. Claret, con 6 puntos.

Subcampeón: U. D. Coma Cros, con 3; y C. D. Sabadell y Maristas, 2 puntos y 1 punto, respectivamente.

XVIII CAMPEONATOS DE ESPAÑA

Los XVIII Campeonatos de España de Hockey sobre Patines tuvieron el domingo un brillante epílogo en cuanto a la asistencia de público se refiere, presentando los graderíos de la pista de la U. D. Coma Cros un lleno impresionante.

A la jornada final asistieron — en el palco de honor — el Excmo. señor Gobernador Civil, don José Pagés Costart; Excmo. señor Gobernador Militar, don Rogelio Puig Jiménez; Vicepresidente de la Diputación Provincial, don Julio Es-

teban Ascensión; Ilmo. Alcalde de la villa de Salt, don Joaquín Muñoz Ravetllat: Presidente de la Entidad organizadora, don Luis Coma Cros y Cases: Presidentes de las Federaciones Española y Catalana, y representación gerundense, seleccionador nacional, Augusto Serra, y otras destacadas personalidades.

IGUALADA, 9 - FEMSA, 2

Tenían obligación los igualadinos de conseguir muchos goles y encajar pocos, pero el haber batido a Largo por dos veces, uno de penaty, fué motivo suficiente para que la Copa del campeón no recayera hacia Igualada.

El error de los catalanes fué en los minutos iniciales del segundo tiempo. Habían llegado al descanso con un esperanzador 4-0, goles marcados por Méndez a los 4 y 23 minutos y Solé a los 10 y 21, y pretendieron entonces jugar un hockey de contención, para no exponer su meta a peligros. Y fué entonces precisamente cuando estos abundaron para Largo, sin agobios de ataque, los madrileños reaccionaron y, a base de entusiasmo, ligaron avances y tiraron bien. A los 8 y 11 minutos, por medio de Gabin y Luengo el resultado era 4-2.

Reaccionó el Igualada, volvió al ataque franco y dominó a placer desde entonces, consiguiendo tres goles Solé, uno Méndez y el noveno y último Morro.

Con este resultado se dejaba en incógnita el partido que había de seguir a éste.

Lacambra no tuvo dificultad en este arbitraje pero sí algunos errores.

ESPAÑOL, 3 - C. P. VOLTREGA, 1

Partido de poca calidad y emoción. Los de San Hipólito, actuando muy plegados, sin genialidad en los ataques, dieron muchas facilidades al Español para hacerse con la victoria que esperaban. Jugaron desde los minutos iniciales los blanquiazules con mucha tranquilidad, aumentando su dominio a partir del minuto 13, en que un disparo, duro desde lejos, de Colomer, batía a Zabalía. No abrió sus líneas el Voltregá, cuando la deportividad aconsejaba ataques continuos sin exceso de preocupación defensiva, pero ello no impidió que, en el último minuto, Roca consiguiera aumentar la ventaja españolista.

En la reanudación siguió el juego con idénticas características, siendo Parella, en las filas del Voltregá, quien con más frecuencia e intención intentó el tiro a puerta. A los tres minutos, el Español aumentaba su ventaja, por medio de Colomer. Poco después Gallén tiraba un penaty que Mascó pararía, jugada compensada al poco rato, al detener igualmente Zabalía la ejecución de una pena máxima, ejecutada por Roca. Finalmente, en el minuto 18, Parella conse-

Refrescos de calidad

María Hereu

Generalísimo, n.º 148
SALT (VEHINAT)

Fábrica de Vermut Anisados y Licores de todas clases

Federico E. Volart

CORNELLÁ DE LLOBREGAT

Representante:

E. Puig Martí

Calle Mayor, 76

STA. EUGENIA DE TER



ESPAÑOL
campeón del XVIII
Campeonato de
Hockey rodado

IGUALADA
equipo destacado por
su clase y entusiasmo



FEMSA
su deportividad fue la
nota mas destacada

guía el único tanto para su equipo, pasando poco después el Español a hacer una continua congelación de la bola, hasta el pitido final que les adjudicaba el título de Campeones de España. Buen arbitraje del señor Parrado.

PUNTUACION FINAL

Español	3	2	1	0	12	4	5
Igualada	3	2	1	0	12	4	5
Voltregá	3	1	0	2	13	7	2
Femsa	3	0	0	3	5	27	0

COMENTARIO

Evidentemente, el juego desarrollado por estos dos equipos en su fase final no respondió a la trascendencia de los mismos y el público con o sin razón creyó que querían hacerle ver lo blanco negro.

Sinceramente dentro nuestro aspecto neutral, debemos decir que no vimos tampoco nada que los dos equipos impusieran para acallar las voces de 'fongo' que resonaban por los graderios. Incluso, pese a la aparatosisidad, flotó en todo momento un algo que parecía querer demostrar a todos que aquella disputa no era más que una compouenda tejida con estudiada habilidad para que la imitación resultara perfecta.

Y es que frente a los campeones actuó un conjunto desconocido, sin fe en sí mismo, falto de entusiasmo, de coraje, frío. Así el gran "clou" del Campeonato fué el más insustancial de los partidos aún y con ir en juego en el mismo, el título nacional, puesto que el Voltregá fué incapaz de conseguir otro gol más con el cual le hubiera bastado al Igualada para conseguir el Campeonato.

Pero conviene también tener en cuenta la deportividad del más débil de los equipos contendientes: el Femsa. Tras haber encajado derrota tras derrota, todas ellas sonadas, fué él, en definitiva, quién, a fuerza de entusiasmo decidió quien debía ser el Campeón de España. Sin desanimarse por los goles que encajaba, se lanzó adelante. Y consiguió dos tantos fundamentales para el Español. Sin ellos, la victoria española en la última jornada hubiera debido ser de 4-0 ó de 9-1 sobre el Voltregá. Con ellos, prácticamente eran los blanquiazules campeones, máximo teniendo en cuenta la descongelada actuación de los de San Hipólito.

Sin embargo, aun reconociendo la mejor clase de los jugadores españoles, es también de lamentar que el enorme tesón, pundonor y entusiasmo que pusieron en liza los igualadinos no terminara con la victoria total. ¿Qué no hubiera sido completamente justa porque la suerte se alió con ellos en las dos primeras jornadas? De acuerdo. Pero tengamos presente también que para que estas circunstancias se dieran el Igualada tuvo que jugar mucho y bien. Con suerte,

REPARACIÓN DE RADIADORES

Juan Ollé Gili

Rutlla, n.º 40

Teléfono 3869

GERONA

PELUQUERIA

DE

Joaquina
SURROCA

*les ofrece sus servicios en
su salón de la*

calle Colón, núm. 6

SALT (VEHINAT)

y les desea felices fiestas

CAFÉS

Cornellá



Ctra. Sta. Eugenia, 11

Teléfono 1947

GERONA

CARBONES MINERALES

Industria - Calefacción - Cocina



CARBONES

"ZENIT"

Canónigo Dorca, 34

Teléfono 2079

GERONA

ta, pero haciendo buen hockey. Y así lo hizo.

Fueron pues, en esta ocasión, el Igualada, con suerte y entusiasmo y el Femsá, con su deportividad, los equipos más destacados del Campeonato. El Español culminando su final regular y valioso de temporada, el campeón. Y el Voltregá, también siguiendo la pauta del Campeonato de Cataluña, el que más decepción causó al respetable.

ENTREGA DE PREMIOS

Finalizado el Campeonato, y tras una espectacular formación en la pista de todos los participantes en estos festejos, las destacadas personalidades que ocupaban el palco de honor, presidieron el acto de entrega de premios y trofeos entre los que contaban además de los correspondientes a los equipos vencedores, un trofeo para el máximo goleador del Campeonato, que correspondió a Solé, del Igualada y otro para el portero menos goleado que se entregó a Masco, del Español.

Iguamente una copa para el portero que hubiese detenido más penaltys y que correspondió a Martín, el excelente guardameta del Femsá quien recibió, al recogerlo, una larga y cariñosa ovación de todo el público que llenaba por completo los graderíos.

ARTE Y BELLEZA

Como otra nota simpática debemos señalar las estupendas actuaciones de las jóvenes patinadoras, campeonas nacionales, señoritas Montserrat Viader y Montserrat Ribera durante los intermedios en esta última jornada. Sus interesantes exhibiciones fueron largamente aplaudidas por el público y, al final, les fueron concedidos unos premios con los cuales la Entidad organizadora, quiso corresponder a la gentileza de su colaboración.

PUNTO FINAL

Sólo cabe añadir que la Sociedad Deportiva Coma y Cros se apuntó un tanto a su favor con el resonante éxito obtenido. No habían regateado medios ni esfuerzo alguno para realizar su arduo proyecto y para lograr, también, que los XVIII Campeonatos de España de Hockey sobre Patines tuvieran la acogida que por su rango y tradición merecían. Y lo consiguieron plenamente. El público, que así lo comprendió, supo corresponder también en la forma que debía.

Desde estas líneas, pues, un cordial elogio para todos y cuantos participaron en que este festival, acunado este año en nuestra localidad, alcanzara la resonancia que tuvo. Para los participantes forasteros un saludo agradecido; para los que supieron hacerlo una realidad, el cálido aplauso de la más adicta adhesión para que esta sea sólo la primera etapa a tal clase de realizaciones.

STYCK

BAR BRASILEIRO



Restaurante

Cerveceria

Especialidad en Comuniones, Bodas y Banquetes

Paseo Generalísimo, s/n

SALT (VEHINAT)

CAMISAS, POLOS, PANTALONES, MEYBAS, GENEROS DE PUNTO EN GENERAL, PARA SEÑORA, CABALLERO y NIÑO

Siempre magnificas oportunidades

Almacenes LA GANGA

Rda. S. Antonio M.º Claret, 26
(junto clínica Dr. Bofill)

GERONA

Juan Maragall, 20
Teléfono 3669



**PELUQUERIA
DE
SEÑORAS**

María Reig



c/. Dr. Fleming, s/n

SALT

FERRETERIA

Torrent

Suc. José Armengol



Ctra. Sta. Eugenia, 22

Teléfono 2029

GERONA

La U. D. Coma-Cros de Hockey sobre patines, nuestro equipo local

Como ya es de rigor, no podía faltar en estas páginas aunque fuere de una manera breve, nuestro artículo tratando del hockey sobre patines en nuestra villa, representado dentro de la categoría máxima, por la U. D. COMA-CROS.

Parece ya cosa prevista y normal y que entra dentro de lo natural, que en las primeras vueltas se nos dé que cavilar, al ver que el equipo no acaba de cuajar y se mantenga en plan difuso y siempre propenso a ocupar uno de los últimos puestos de la clasificación y que si no nos hacen temer por el descenso, si por una casi probable promoción, que pone a los entusiastas del equipo local de un humor pésimo, con comentarios para todos los gustos. No obstante (y aquí falla aquello de que nunca segundas partes fueron buenas) ¿qué reacciones las de la segunda vuelta! ¡Y qué maravillosa la de este año! De cinco puntos negativos, se llegó al final del campeonato con tres positivos, clasificándose en un más que honroso sexto lugar, a cuatro puntos sólo del Barcelona y el Arrahona, que se clasificaron cuarto y quinto respectivamente. Se ganaron siete partidos consecutivos, arrancando de la victoria contra el Voltregá en su propia pista, marcándose en estos siete partidos un promedio de seis goles por encuentro.

Al final del Campeonato Regional, que muy merecidamente ganó el Español, sumaron 103 los goles a favor del COMA-CROS, que de esta manera se situaron en el tercer puesto entre los máximos golea-

**VENTA AL POR MAYOR DE
PAPELES DE TODAS CLASES**

Distribuidora Papelera del Ter

Oficinas y Almacén: LA RODONA, 16 — Tel. 2611

**Santa Eugenia de Ter
GERONA**

FOTO Y CINE

SANS

**Laboratorio para aficionados
Especialidad en reportajes de boda y fotografía infantil
Cines sonoros - Proyecciones a domicilio
ESTUDIO FOTOGRAFICO**

Sbda. Puente Isabel II, n.º 2
Teléfono 2418

GERONA



Primer equipo de la U. D. Coma-Cros



Equipo reserva de la U. D. Coma-Cros

Construcción y Reparación
de Maquinaria en General

La Industrial Metalúrgica



c/. Oriente, 4 — Tel. 3128

SALT (VEHINAT)

La Barbería de la juventud

J. Crescenti

c/. Colón, n.º 8

SALT (VEHINAT)

Corte de pelo a la navaja

dores, aventajando al propio campeón en ocho, y sólo superados por el Barcelona y el Voltregá. De equipos menos goleados el lugar teóricamente ocupado ha sido un cuarto, detrás del Español (el menos goleado) con 33 goles en contra, del Igualada con 45 y del Barcino con 62, en relación con 67 encajados por el COMA-CROS.

La lástima de hogaño, ha sido que la reacción llegó tardía. De haber tenido un poco más de suerte en la primera vuelta, no es descabellado suponer que podría haberse obtenido un tercer lugar, permitiendo con ello, tomar parte en los XVIII Campeonatos de España, celebrados esta temporada en la pista del COMA-CROS. De haberse podido unir al éxito indiscutible y rotundo de estos XVIII Campeonatos de España de 1.ª División, la participación del equipo local, la euforia hubiera sido indescriptible y la emoción, vistos los encuentros, hubiera corrido a raudales. En fin, otro año sera, aunque ya no es factible lo sea en esta localidad.

Capítulo aparte merecerían los XVIII Campeonatos de España de 1.ª División celebrados en esta villa, pero han sido ya tan debatidos, tan tratados por la prensa nacional, que nada nuevo podría decirse. Baste señalar que al éxito deportivo, que se daba por descontado, se unió el del público, que durante tres días, principalmente en el último, se volcó en masa a presenciar estas competiciones, quedando satisfecho y complacido, tanto del viril espectáculo, de las instalaciones adicionales para el mayor aforo, como de la organización demostrada.

Fueron tres días de gala los vividos por los saltenses, que con legítimo orgullo, vieron como el nombre de Salt, en virtud de lo deportivo, tenía resonancia nacional.

F. BOSCH PERPIÑÁ

MISTOL...!

y nada más



1 Producto que
sirve para
todas las menesteres

Antes se necesitaban una docena de productos para la limpieza (1 para platos, 1 para cristales, 1 para suelos, 1 para tapicerías, otro para alfombras...), pero eso ya ha pasado a la historia.

Ahora, PARA TODAS LAS LIMPIEZAS CASERAS... MISTOL y nada más!

Desengáñese: no hay nada mejor!



Carpintería mecánica
Mas Scarell

CERVANTES, 41- TELÉF. 1890
SALT-GERONA

Ofrece al público en general su nuevo taller y ampliación de maquinaria moderna, especializada en obras y construcciones

Pida presupuestos sin compromiso

FACILIDADES DE PAGO

PERFUMERIA
MERCERIA

Vda. Grau



Generalísimo, 48
SALT (VEHINAT)

Miguel Devesa Ros

Taller de Tapicería
Especialidad en el Automóvil



Guarnicionería

●
Calle San Román, 4
SALT (VEHINAT)

Desde medio siglo...

GAMA



...A LOS PALADARES
DE GUSTO DEPURADO
RIGOL LES OFRECE
UNA SELECCION DE
AÑEJAS CREACIONES

Champaña RIGOL



ESTABLECIDA EN 1900 • SAN SADURNI DE NOYA

AGENTE DE
VENTAS:

F. Llinás Aragay

JOSE ANTONIO, 15
TELEFONO 22
S I L S (Gerona)

GAS BUTANO Y CARGAS CAMPING



No es tóxico ni la botella puede explotar
Entrega inmediata © Servicio regular garantizado

AGENTE DISTRIBUIDOR:

AGUSTÍN ADRIÁ

Plaza Marqués de Camps, 8 — Tels. 4335 y 2124

GERONA

REPRESENTANTES EN SALT:

JOSÉ TERMES, Generalísimo, 25 © JOAQUÍN VILÀ, José Antonio, 40